

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 4 de Enero de 1933

Diario Republicano

San Sebastián Año LIX - Núm. 16.749

Perspectivas

LOS ALFILERES DE LA FATALIDAD

por Alberto Insúa

Aquel pastor montaraz, viejo de años, joven de mirada y de músculos, veía desde su altura a los automóviles "rizar el rizo" de la carretera. Alguna vez sus ojos presenciaban una catástrofe; un coche, al tomar una vuelta, desaparecía hacia abajo, hacia el abismo. Y el pastor no se inmutaba. Antes bien, sus ojos de aguila brillaban con un fulgor irónico, con una complacencia cruel. Jamás, por próximo que estuviera a su majada el lugar del accidente, aquel pastor descendía de su altura para auxiliar a las víctimas. Yo tuve ocasión de conocerlo. Y le pregunté:

—¿Ha visto usted a muchos automóviles dar el salto de campana?

—A muchos—me respondió secamente.

—¿Y no ha sentido usted lástima? ¿No ha lamentado la suerte de las personas que iban en el automóvil?

—No la he lamentado, señor. Era su suerte. —Mas, llegando usted pronto, tal vez alguna de las víctimas, prontamente auxiliada, no hubiese muerto...

—Y qué más da? ¿Qué es el automóvil sino una nueva manera de morir?

—¡Cómo!—averigüé—¿Para usted el automóvil es solamente eso?

—Solamente. Es—prosiguió explayándose—un medio para vivir más deprisa. Yo no me meto en nada. Hay que dejar a las personas hacer su gusto.

—Pero ninguna persona sube a un automóvil con el propósito de morir. Es como si embarcara o tomase el tren. Usted mismo, en su majada, allá en la cumbre, no tiene el propósito de morir. Y, sin embargo, la muerte le acecha: los lobos, los rayos, la nieve...

—Es mucha verdad—dijo el pastor—; todos vivimos acechados por la muerte. Pero algunos hombres la desafían, la buscan... ¡Allá ellos!

No pude disuadir al pastor, hombre que en su vida no empleara otro medio de locomoción que el de sus piernas. Fué en vano que le hablase, en un largo discurso, del progreso, de la hermosura del mundo sin distancias, del aumento de las riquezas y las comodidades debido a la comunicación rápida entre los pueblos. Canté las ventajas del ferrocarril, de la nave de vapor, del aeroplano, del automóvil. El hombre de la montaña sonreía.

—Locura—murmuró al fin—. Yo no necesito nada de eso.

Y se alejó de mi lado. "He aquí—pensé—un alma recia".

Tiene, en parte, razón el pastor. El automóvil es una nueva manera de morir. Será—sólo el pastor de mi anécdota lo duda—un progreso magnífico, una fuerza desplegada por el hombre en su lucha perenne contra el tiempo y el espacio. El mundo, ya empequeñecido por el automóvil, va a reducirse todavía más por el avión. El hombre vé cumplirse su afán de dispersión, de renovación y de universalismo. Quiere verlo todo y estar en todas partes. Aspira a una ubicuidad relativa, ya que la absoluta es patrimonio de los dioses. Con el automóvil y el avión ha sobrepujado a la nave de vapor y al ferrocarril, esas viejas conquistas del XIX.

Pero tanta grandeza envuelve una miseria, una falta terrible: el hombre no ha inventado todavía un sistema que suprima los riesgos de la velocidad extrahumana. Ha multiplicado fabulosamente el valor de sus piernas. Frontera dejará de pertenecer a un país para ser de la Tierra. Gracias a sus aparatos de locomoción. Es el único ser vivo que usa aparatos para moverse. Merced a ellos ha invadido el reino de los cetáceos, el de los reptiles, el de las aguas, y la superficie del planeta le pertenece. Muy bien. Lo único desagradable es... el peligro. No corre más otro el aguila, cuando se remonta, que el de la bala del cazador. No mueren de asfixia las ballenas, sino cuando el hombre les da caza. Sus medios de locomoción son seguros, eternos, invariables, infalibles, y sólo fallan por alguna causa exterior, proveniente de otro mundo, que no es el de las aguas ni el de las ballenas. En cambio, el hombre, al inventar sus placeres, inventa sus peligros. La naturaleza le dotó de dos piernas, y muy pronto, por tener cuatro, se hizo centauro. Hoy tiene mil y dos alas que no se funden al sol como las de Icaro. Pero, con todo esto, como decía el pastor montaraz, también ha inventado una nueva manera de morir: una muerte célebre, sin agonía, sin presentimiento. Una muerte confortable.

—Ah, si sólo se tratase de morir! ¡Si, con nosotros se extinguiera, íntegro, nuestro ser! Nuestra vida es un eslabón de la cadena familiar. Pertenecemos a un organismo que sufre mengua o derrumamiento al desapa-

recer nosotros prematuramente. Y sin embargo, la vida que nos tocó vivir nos obliga al heroísmo difuso de cuantos suben a un automóvil o a un avión sin temblar, sin pensar que desafian a la muerte. Cada vez la vida se hace más azarosa e insegura.

Pero ¿qué vida? ¿Sólo la individual o familiar? ¿La de los individuos o los grupos familiares que, utilizando algún medio de locomoción, se desplazan de un lugar a otro de la Tierra? ¡Si solo fuera así! La precaución, la prudencia y el perfeccionamiento de las fórmulas locomotivas puede llegar, si no a suprimir, a aminorar los peligros de los viajes. La tragedia del mundo contemporáneo es más cruel. Consiste en la exacerbación del instinto bélico de la humanidad, que desde agosto de 1914 vive en estado de guerra. Las luchas civiles ya no se resuelven en el foro, ni en el parlamento, sino en la calle. En los países "más civilizados" es donde la criminalidad arroja un coeficiente más nutrido y donde la ciencia se aplica con mayor eficacia a la destrucción. Han desaparecido sin duda—gracias a los triunfos de la Medicina y de la Higiene—algunos "viejos modos de morir", pero se han inventado otros, y aún se inventan, para matar "en grande".

Silenciosamente, en los laboratorios, las fábricas y los astilleros se perfeccionan las armas de la guerra futura que será—si el instinto de conservación y la prudencia de los pueblos no consiguen evitarla—una guerra sin neutrales, sin ancianidad, ni infancia, ni feminidad que se respeten; una guerra absolutamente feroz y exterminante.

Frente a esta amenaza de una catástrofe universal nadie mide ya los riesgos personales. Todos somos, a la fuerza, temerarios. Diríase que cada hombre siente prendida su suerte al cañamazo del mundo con los alfileres de la Fatalidad.

(Prohibida la reproducción).

Una española perece abogada cuando volvía de la Argentina

Cayó al mar desde el trasatlántico Almanzora

SOUTHAMPTON. 3.—Al llegar a este puerto el trasatlántico "Almanzora", procedente de Buenos Aires y escasas, se ha sabido que durante la travesía cayó al mar, 24 horas antes de la llegada del buque a Lisboa, una pasajera española, llamada Concepción del Pozo Fuentet, de 26 años de edad, que volvía a España después de haber estado tres años en la República Argentina. Dicha pasajera pereció ahogada, pues por no saber nadar no pudo mantenerse a flote el tiempo necesario para que llegase una lancha en su socorro. (U. Press.)

El nuevo conflicto chino-japonés

CHANG CHUNG, 3.—El general Muto comunicó oficialmente que los japoneses a sus órdenes han ocupado la ciudad china de Chang-Hai-Kuan a las ocho de la noche de ayer, después de duros combates. (United Press.)

PEKIN, 3.—La toma de Chang-Hai-Kuan por los japoneses tuvo lugar después de intensa preparación de artillería y de bombardeo por medio de aviones y después también de tres formidables ataques realizados por la infantería nipona.

El número de muertos y heridos es considerable por ambos bandos y también figuran entre las víctimas muchos habitantes civiles de la ciudad. Los bombardeos provocaron muchos incendios. (United Press.)

NANKIN, 3.—Se asegura que los japoneses pretenden que se establezca una amplia zona neutral al sur de la Gran Muralla. (U. Press.)

NANKIN, 3.—El Gobierno nacionalista chino ha encargado a su representante en la S. D. N. que formule una energética protesta por la nueva actividad agresora de las tropas japonesas en territorio de China. (United Press.)

PEKIN, 3.—Los japoneses afirman que únicamente quieren ejercer el control en la ciudad de Chang-Hai-Kuan mientras que durante las operaciones que contra los bandos e irregulares chinos han comenzado en la región de Jehol. (United Press.)

En algo se han de entretener

Los borbónicos chismorrean alegremente por los cafés

(POR TELÉFONO)

Madrid, 4.

Con este mismo título publica anche un diario madrileño una curiosa información cuyo autor dice que en Trieste le refirió un amigo una escena que presenció en el café «Speechios», situado cerca del puerto. En dicho café penetraron tres caballeros y tres damas. Estas eran las ex infantas de España y una señora austriaca. Los caballeros comentaban, criticándolas y haciendo chistes, las resoluciones del Gobierno republicano español y especialmente las disposiciones del Sr. Azaña como ministro de la Guerra. Al Sr. Besteiro le llamaban «el presidente de la cáscara amarga». Acerca de la evasión de capitales decían esos señores que mientras hubiese barriles de vino que exportar continuaría la evasión de dinero, pues era fácil enviar billetes en los barriles y en forma adecuada. Así han salido de España muchísimos miles de duros. Por cierto, que una de las remesas no pudo ser cambiada por sus destinatarios por no estar estampillados los billetes. Al marchar los mencionados señores, uno de ellos dejó caer, por un descuido sin duda, un recibo de conferencia telefónica de coste 80'80 liras, celebraba el 6 de junio entre Trieste y Fontainebleau con el teléfono 5873 y a nombre del duque de Toledo, título que usa en el extranjero el ex rey de España.

Un camarero del citado café dijo al comunicante que de los tres señores españoles uno era don Gabriel de Borbón y al más anciano le llamaban Miranda los otros dos.

Un mitin comunista con interrupciones, controversia, gritos y cánticos

Para anoche, a las nueve y media, se había anunciado en los locales de la Academia de Declamación Vasca un mitin de carácter comunista, con su parte, si no atractiva, interesante por lo menos para los nacionalistas de Jel, ya que se trataba de explanar un tema como el de "Liberalismo de Euzkadi". Las nacionalidades oprimidas".

El acto estaba a cargo del comunista Juan Astigarrabia.

Al acto asistió una concurrencia heterogénea, destacándose los grupos comunistas y nacionalistas. No faltó el presbítero don José Aristimún, que en el último mitin-controversia celebrado en el mismo local fué llamado repetidas veces "compañero cura" por los oradores que se enfrentaron a su tribuna.

En el acto de anoche, apenas Astigarrabia hizo la exposición del tema que iba a tratar, el señor Aristimún pidió la palabra, que le fué cedida, contestando al orador que le había precedido con argumentos en defensa del Partido Nacionalista.

Astigarrabia volvió a su tema, bordeó y hasta se fué a fondo en la cuestión religiosa, surgiendo protestas de los nacionalistas y aplausos y aprobaciones de los comunistas.

Los ánimos se excitaron; el criterio aumentó; las peticiones de palabra de unos y de otros hicieron coro en el más completo de los desacuerdos, viéndose obligado el delegado de la autoridad a suspender el acto, negando el uso de la palabra a todos los espontáneos que querían subir a la tribuna.

Convencidos de que el mitin no podía reanudarse, los asistentes al acto interrumpido fueron desfilando, sin que el enojo del momento se tradujera en otras manifestaciones más violentas. Al salir a la calle, unos y otros bandos desahogáronse cantando, por un lado "La Internacional" y por otro el "Himno Vasco".

El público que circulaba por la calle Garibay presenció este pintoresco desfile.

Ha fallecido el excanciller alemán Cuno

HAMBURGO, 3.—A los 57 años de edad ha fallecido hoy en esta ciudad el ex canciller alemán Dr. Cuno, que en la actualidad era director de la Compañía de Navegación Hamburg-Amerika.

El Dr. Cuno fué nombrado canciller de Alemania en noviembre de 1922, y su política de no cumplir las reparaciones de guerra consignadas en el Tratado de Paz de Versalles dio lugar a que Francia y Bélgica ocupasen la cuenca del Ruhr. Fué el mismo canciller el que organizó la resistencia pasiva de la población del Ruhr contra la ocupación de los aliados e inauguró la política de subvención a las industrias del Ruhr, política que acarreó el derrumamiento del marco. Abandonó la cancillería en 1923 y fué nombrado entonces director de la Hamburg-Amerika.

Picota

O LO UNO O LO OTRO

No es el aire suave de los pausados giros rubenianos, precisamente, el que anda estos días por el puerto. Es un mal aire, que embravece las olas del mar y las de la pasión del hombre. Aire de pelazga y corajina, que empuja las manos hacia las garrotas y a éstas contra la chola o las costillas del próximo.

Los posos de una larga huelga—aparentemente resuelta—que no acaban de sedimentarse, siguen enturbiando la calma, y el sismógrafo de la Comisaría ha registrado una agresión que un grupo de patronos hizo a otros de obreros.

Pero parece ser—lo atestigua un colega en la prensa—que esta soberanía ha sido mera respuesta a otra anterior que los obreros propinaron a sus antagonistas.

No lo dudamos. Empero hemos de formular nuestra extrañeza por haberse silenciado este primer ataque. Porque el hecho es que mientras los obreros se han apresurado a denunciar ante la autoridad la agresión que sufrieron, los patronos, cuando fueron ellos los agredidos, no cumplieron este trámite ciudadano de demandar reparación a la Justicia. Optaron por la catalana, acaso. Y esto hay que censurarlo y lamentarlo, porque, como el colega aludido dice con razón, si tuviéramos así las cosas, no es fácil saber adónde llegarán, aunque, desde luego, no a buena parte. De unos moqueteros se pasa fácilmente a los estacazos, del insulto al traumatismo, y de la gazapera aislada a la batalla campal. Es decir, del incidente callejero, a la lucha de hordas.

No, no puede ser. Si los contendientes no acuden a la autoridad con sus querellas, ésta tendrá que ir a aquellos. Y la paz será impuesta por la Ley. A todo trance.

Por eso, promovemos un llamamiento a quien la representa, para que, penetrando hasta la propia raíz del viejo conflicto pesquero, haga entrar a todos por la buena vereda, y sotear los ánimos sobreexcitados en una pugna prolongada con exceso.

Para hoy se anuncia un mitin obrero de protesta contra la última agresión, y sería doloroso que en él se azuzasen las pasiones, ya caldeadas de suyo.

Confiamos en que así no ocurrirá, pues los obreros que han sabido comparecer con sus denuncias ante la autoridad, han de esperar lógicamente sus resultados. Por algo y para algo las presentaron.

De no ser así, tanto monta una conducta como otra.

O sobre la denuncia, o sobre el mitin.

La censura de Prensa en Cuba

LA HABANA, 3.—A partir de hoy serán las autoridades militares las encargadas del régimen de censura de Prensa en la isla.

Se cree que la decisión del Gobierno en tal sentido obedece a haber publicado un diario la fotografía del estudiante señor Rubiera, que fué muerto por la Policía por suponerle complicado en el asesinato de un jefe de Policía. (United Press.)

Un serio incidente franco-italiano en Shangái

SHANGAI, 3.—Con motivo de las fiestas del primero de año disputaron violentamente marinos de guerra italianos y soldados franceses, que todos estaban bastante excitados por el alcohol. Se cambiaron bastantes disparos y la cuestión se agravó porque al intervenir una patrulla de policía italiana y otra de policía francesa sus componentes se unieron a sus respectivos nacionales y aumentaron la pelea en vez de terminarla.

Se ignora el número de muertos y heridos que hayan resultado de la lucha; pero informes particulares hacen ascender el número de los primeros a dos y a muchos más el de heridos.

Asalto de un Banco en la Argentina

BUENOS AIRES, 3.—Cinco bandidos armados asaltaron la sucursal del Banco de Londres y Sur América en Torre, y, después de herir a dos empleados que intentaron oponerse al robo, se llevaron 12.000 pesos. (United Press.)

NOVIOS

Para musbles y aparatos de luz. La Casa más surtida y económica: Frente al Gran Kursaal

LA EVASIÓN DE DEPORTADOS MONARQUICOS

Sigue ignorándose el paradero de la balandra francesa en que huyeron los residenciados en Villa Cisneros

La Prensa republicana censura la falta de vigilancia que existía en Río de Oro

(POR TELÉFONO)

Madrid, 4.

LA FUGA DE LOS DEPORTADOS

MADRID.—Cuando por la mañana recibió ayer, en el Ministerio, el señor Casares Quiroga a los periodistas, les dijo que el gobernador general del Sahara se había trasladado a Villa Cisneros, desde Río de Oro, para iniciar el expediente con motivo de la fuga de los deportados.

Añadió que se ha comprobado que los fugitivos han empleado para la fuga un velero langostero de los que van a pescar a aquellas costas.

Han huido veintinueve de los ochenta que habían de ser traídos a la Península, reclamados por la Sala sexta del Tribunal Supremo, para responder de los hechos desarrollados el 10 de agosto. Pero a la mayoría de ellos hubiera alcanzado una pena pequeña, porque sólo siete fueron detenidos en el Palacio de Comunicaciones.

Con esta fuga han complicado su situación, porque ahora, en vez de los dos meses de reclusión a que hubieran sido condenados, casi seguramente habrán de responder de esta fuga si son capturados.

Los cincuenta y nueve deportados que continúan en Villa Cisneros, reclamados por el mencionado Tribunal, serán traídos muy pronto a la Metrópoli. Luego quedarán en Villa Cisneros cincuenta y ocho deportados que no tienen que responder o no han sido reclamados todavía por el Tribunal.

En cuanto al comandante del cañonero "Cánovas del Castillo", dijo el ministro de la Gobernación que no corresponde a él, sino al ministro de Marina, aplicar la sanción o tomar determinaciones. Desde luego, ha sido sumariado y destituido, y se ha hecho cargo del buque el segundo comandante.

Se encontraba el "Cánovas del Castillo" en Las Palmas, donde tenía que aprovisionarse, pero ignoraba el ministro si esa era la fecha en que debía hacerlo.

UNA NOTA OFICIAL

MADRID.—La Dirección de Marruecos y Colonias facilitó ayer por la tarde a los periodistas la siguiente nota:

"El cañonero "Cánovas del Castillo", que ha salido de Las Palmas, habrá llegado a las dos de la tarde a Cabo Juby. En el embarco el comandante general de Río de Oro, para hacerse cargo de aquel Gobierno, motivado por el cese del gobernador, y para realizar la información correspondiente.

Por noticias de Río de Oro, se sabe que en la evasión de deportados de Villa Cisneros no han intervenido ni el personal español ni el indígena que presta allí sus servicios."

DETALLES DE LA FUGA

MADRID.—Por referencias de origen particular, se ha venido en conocimiento de que la fuga la emprendieron los veintinueve deportados cuando los soldados de la guardia celebraban la despedida del año.

Los soldados fueron advertidos de la fuga por el motor de la gasolinera, y salieron, pero ya la motora se alejaba de la costa llevando gran velocidad.

Parece ser que la intención de los fugitivos era llegar a la costa de una colonia extranjera cercana y esperar allí que llegase un buque que los reintegrase a Europa.

LA PERSECUCIÓN

LAS PALMAS.—Arteanoche zarpó de este puerto el cañonero "Cánovas del Castillo". También ha salido el guardacostas "Arcilla" en persecución de los deportados fugitivos.

MADRID.—Todos los periódicos se ocupan con gran extensión de la fuga de deportados de Villa Cisneros.

Nada nuevo se sabe con certeza, porque los medios de comunicación con dicho territorio africano son escasos.

De las informaciones publicadas se desprende que los deportados se evadieron embarcando en el cañal de la Sarga en un balandro francés cuya presencia se advirtió a las cuatro de la tarde. No llamó la atención, por ser parecido a otros pesqueros allí fondeados.

Probablemente, los escapados habrán ido a la costa francesa de África, para desembarcar en San Luis del Senegal. Como se desconocen las características de la embarcación en que se han fugado, y como tampoco se sabe si habrán transbordado a otro buque en alta mar, no se puede decir dónde se encontrarán los fugitivos a estas horas.

La guarnición de Río de Oro se compone de poco más de un centenar de hombres, y la evasión ha sido posible, sin duda, porque el jefe militar, por tratarse de detenidos militares, les concedería un crédito de confianza.

Se espera que hoy se conocerán detalles de la evasión por medio del informe que envíe al Gobierno el gobernador general del Sahara.

Ayer por la mañana salió el guardacostas "Arcilla" de Canarias y recorrió gran extensión de mar, sin que hasta media tarde hubiese dado la exploración el resultado deseado.

El cañonero "Canalejas" llegó ayer a Villa Cisneros.

Se sabe que el cañonero "Cánovas del Castillo" zarpó de la costa africana hace cuatro días, con permiso del Gobierno, con rumbo a Canarias. Llevaba a tres de los deportados.

El Gobierno no tuvo la previsión, cuando dispuso que zarpase el "Cánovas", de enviar inmediatamente otro buque de guerra para vigilar a los deportados e impedir su evasión.

Se supone que la balandra donde han escapado los deportados debe ser de buen tonelaje, pues ha tenido que recorrer muchos cientos de kilómetros y por un mar que en esta época del año está fuertemente agitado en los parajes africanos.

Desde luego, se conviene por todos los comentaristas en que el Gobierno español no puede solicitar la extradición de los evadidos, por ser su delito de carácter político.

Se cree que los fugados debían estar en combinación con los monárquicos españoles que se encuentran refugiados en Francia, siendo estos elementos los que fletarían la goleta. Además, esperaron, sin duda, a que el cañonero fuese a Las Palmas a carbonear, para así realizar de modo más fácil la evasión.

Informes particulares dicen que los evadidos de Villa Cisneros han desembarcado en la costa francesa de África y se encuentran ya en San Luis del Senegal.

Entre los comentarios que hacen los periódicos a la evasión, pueden destacarse los siguientes:

"Luz" dice que ha surgido la evasión de modo tan inesperado como surgió lo del 10 de agosto. Revela lo ocurrido una mentalidad poco previsora y rebelde a todo Poder que no sea aquél que ellos mediatisaban y a toda ley que no sea un privilegio particularista suyo. Añade que, alguna vez, republicanos enterados y celosos han llamado la atención acerca de las tendencias políticas del gobernador de Villa Cisneros. Lo menos que puede exigirse a un funcionario público es fidelidad en el desempeño de su cometido.

"Informaciones" dice que en muchas ocasiones el éxito de las evasiones consiste precisamente en organizarlas en la forma más inverosímil, pues con ello las autoridades no sospechan que pueda realizarse de tal manera.

"Heraldo" afirma que la lentitud del procedimiento judicial es lo que ha consentido la fuga de los deportados, pues éstos debían estar, ya juzgados, en la calle o en presidio. Añade que los deportados tenían poca vigilancia y disponían de dinero en abundancia. Lo sucedido viene a confirmar las advertencias de muchos republicanos sobre las autoridades de Marruecos y de las colonias. Los que se han fugado han cumplido con el deber suyo de procurarse la libertad a toda costa. ¿Puede el Gobierno decir que también ha cumplido con su deber?

"La Tierra" hace resaltar que la forma en que se ha realizado la evasión demuestra que los deportados vivían con demasiada libertad en Villa Cisneros, en régimen bien distinto al que tenían los obreros de Figols. Contaban con la complicidad de sus guardianes y de las autoridades para actuar en forma muy libre. Vea el Gobierno el resultado de sus complacencias con las derechas y el no velar por la republicanización de todas las autoridades.

"El Siglo Futuro" acoge el rumor de que los evadidos se encuentran ya en San Luis del Senegal, y añade que el Gobierno debió dejar en España a los encartados en los sucesos del 10 de agosto y no deportarlos a África.

Un redactor del "Heraldo" pidió al ministro de la Gobernación ayer algunos detalles de la evasión de deportados. El ministro le contestó que no podía dar esos detalles, por ahora.

La compañía emisora Radio-España publicó el lunes la noticia de la fuga de los deportados. El Gobierno tenía acerca de ello un cablegrama cifrado que recibió el domingo. El señor Azaña dispuso inmediatamente que tuvo conocimiento de lo ocurrido, que saliese un cañonero de Canarias para perseguir a los fugitivos.

El cañonero "Canalejas" llegó ayer a Villa Cisneros y por cierto con bastante retraso en la hora prevista.

El ministro de Marina dijo a los periodistas qué le preguntaban acerca de la evasión que el capitán de fragata señor Viedma, que mandaba el cañonero "Cánovas del Castillo", había sido destituido de modo fulminante y ya había entregado el mando del citado buque al segundo jefe, que es un hijo del almirante Magaz.

Afirmó el ministro que la cosa no tiene la importancia que le quieren dar algunas personas, pues únicamente se han escapado una pequeña parte de los confinados. El Gobierno ha dado las oportunas órdenes para esclarecer lo ocurrido. Terminó reiterando su afirmación de que lo sucedido no tenía la suficiente importancia como para ocuparse mucho de ello.

Entre los evadidos de Villa Cisneros figuran como más destacados los siguientes:

Don Juan Crespo, capitán de infantería, monárquico decidido.

Don Jaime de Arteaga, ex conde del Serrallo, hijo del duque del Infantado, que era teniente de ingenieros y fué cogido con las armas en la mano durante los sucesos del 10 de agosto.

Don Alfonso de Borbón, primo del ex rey, teniente coronel de infantería.

Don Francisco Ansaldi, de quien se afirma tuvo gran participación en los sucesos del 10 de agosto.

Don Manuel Fernández Silvestre, que mandaba las fuerzas de la Rentista que atacaron el 10 de agosto el ministerio de la Guerra.

El coronel de húsares don Gabriel Benito, caracterizado monárquico, que fué uno de los que más se opusieron a la formación de un Gobierno de carácter constituyente.

Don Pablo Martínez Alonso, que fué ayudante del general Sanjurjo y que también fué ayudante del ex rey.

El coronel de infantería don Ricardo Serrador, que estaba complicado en la intromisión de Sevilla.

Se asegura que la evasión de los deportados fué preparada por el capitán Crespi, que estaba en combinación con los señores Cabañas y Borbón.

NO SE HA VISTO A LA BALANDRA

SAN LUIS DEL SENEGRAL.—Ni en el Senegal ni en Mauritania, ha sido visto ningún velero francés, con el pasaje de deportados evadidos de Villa Cisneros.

La posible guerra entre Colombia y Perú

LIMA, 3.—La asamblea constituyente aprobó por 51 votos contra 15 la política seguida por el Gobierno en el asunto de Leticia. (U. Press).

PARÍS, 3.—El cañonero colombiano "Córdoba" ha zarpado con rumbo a Manaos. (U. Press).

RIOJANEIRO, 3.—Se espera que el primer esfuerzo de los colombianos para recuperar Leticia tendrá lugar el próximo día 16, fecha en que habrá llegado al Putumayo la expedición militar que remonta el Amazonas.

Se supone que Perú no enviará a la región de Leticia más que dos cañoneros y otras embarcaciones de guerra menores.

Los peruanos tendrán la ventaja de disponer, para el caso de lucha, de fuerzas aéreas, pues poseen una docena de aeroplanos militares en Iquitos. Los colombianos no disponen en la región de Leticia de aviones y por ello llevan sus buques, entre el material de guerra, buen número de cañones especiales contra aeroplanos.

En la región de Leticia el número de los combatientes de cada nación es casi igual. (United Press).

El conflicto bo'tviano-paraguayo

ASUNCION, 3.—Las tropas paraguayas se han apoderado del fuerte Corral después de dura lucha. Las fuerzas bolivianas se retiraron ordenadamente. (United Press).

WASHINGTON, 3.—En la Legación de Paraguay en esta ciudad han manifestado que el 28 de diciembre último los bolivianos fueron arrojados de las posiciones que ocupaban en los sectores de Corrales, Herrera y fuerte Fernández. Los paraguayos rechazaron ataques bolivianos en el sector de Saavedra, donde los bolivianos abandonaron 180 cadáveres, cinco de los cuales eran de oficiales. (United Press).

Una erupción volcánica en Filipinas

MANILA, 3.—El volcán Candaos, situado en la isla de los Negros, ha entrado en actividad. Los indígenas están aterrados y se preparan a evacuar la isla. (United Press).

REYES :: Para regalos :: REYES

Aldamar, 42 LA JOYITA

JOYERIA :: PLATERIA :: RELOJERIA

Telef. 12-9-64

La normalidad en Zaragoza es absoluta

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 3.

NORMALIDAD ABSOLUTA

No se ha registrado durante el día la menor anormalidad en Zaragoza. Todo está tranquilo y en las líneas terrestres no se ha registrado ninguna anormalidad.

Los altos empleados de la M. Z. A. que vinieron de Madrid con motivo de los acontecimientos que se anuncianan, han regresado a la capital de la República en vista de que no pasa nada.

La policía, sin embargo, continúa sus pesquisas a fin de proceder a la detención de determinados elementos de Zaragoza y otros que vinieron de fuera para cooperar en la dirección del movimiento trascasado.

TIROS CONTRA LAS SOMBRAS

De madrugada, a hora ya avanzada, se produjo alarma porque los centinelas del polvorín situado detrás del cementerio, a unos cinco kilómetros de la ciudad, dispararon sus fusiles.

Parce que los centinelas, como ocurre algunas veces, vieron unas sombras que avanzaban cautelosamente, y al no responder a la voz de alto, hicieron uso de sus armas. Pero no ha pasado nada, porque no se ha visto la menor huella de sangre.

HUELGAS SOLUCIONADAS

La huelga de campesinos que sostienen los obreros de Chiprana, ha quedado solucionada en virtud de unas bases firmadas entre patronos y obreros mejorando los salarios.

También, y por igual sistema, ha quedado solucionada la huelga de los olivareros de Borrja.

MUERTA POR UN AUTOMÓVIL

En el barrio de las Delicias, en la avenida de Madrid, un automóvil de turismo, cuya matrícula no nos ha sido facilitada, atropelló a la tarde, en el local de costumbre.

El conductor del mismo automóvil que la había atropellado la recogió y, en el coche, la trasladó a la Casa de Socorro, donde el médico de guardia no pudo hacer otra cosa que certificar su defunción.

El chofer fué puesto a la disposición del Juzgado de guardia.

OBRERO ACCIDENTADO

El obrero Leonardo Ansón, cuando pasaba por la calle del Conde de Aranda, sufrió un síncope, cayó a tierra y se causó en la frente una gran herida.

Fue asistido en la Casa de Socorro.

Federación Nacional de Trabajadores de la Enseñanza

SECCION DE SAN SEBASTIAN

Por causas ajenas a la voluntad del Comité, éste suspendió su reunión reglamentaria que había de celebrarse el próximo día 5, aplazándola hasta el jueves, día 12 del corriente, a las cinco de la tarde, en el local de costumbre.

Teniendo gran interés los asuntos que se van a tratar, se ruega encarecidamente a todos los componentes del Comité, la asistencia a la citada reunión.—El Comité.

Los terremotos en Grecia

ATENAS, 3.—Comunican de Salónica que ayer se sintió en la ciudad una sacudida sísmica de bastante intensidad. No hubo que lamentar desgracias personales. Es el tercer terremoto que se produce en siete días. (U. P.)

AUTOMOVILISTAS
LA MEJOR CÁMARA

TITAN !

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

EL CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno nombró subsecretario de Comunicaciones a don Emilio Palomo y gobernador de Madrid a don Mariano Joven

Ante las elecciones de abril, se adoptarán medidas para terminar rápidamente el Censo electoral

(POR TELÉFONO)

Madrid, 4.

A LA ENTRADA

Poco antes de las seis de la tarde comenzaron ayer a llegar al Ministerio de la Guerra los ministros para la celebración del anunciamiento del Consejo.

El primero en llegar fué el señor Largo Caballero que—extrañado al ver el gran número de periodistas—preguntó a éstos:

—¿Qué pasa?

—Nada. La novedad de que se reúna un Consejo de ministros por la tarde.

—Pues creo que esto las conviene a ustedes más.

El ministro de la Gobernación no hizo manifestación alguna acerca de la fuga de deportados de Villa Cisneros.

El ministro de Marina dijo a los periodistas que no había nada de nuevo acerca del asunto de la fuga de deportados, y añadió que aunque pudiese parecer raro a algunos, el asunto no era de su jurisdicción.

—Pero, ¿y lo del cañonero?—le dijo un periodista.

—Eso sí, y por ello se ha destituido a su comandante.

—Pero el cañonero debía estar en Las Palmas?

—El "Cánovas del Castillo" cumplía su obligación al carbonear en Las Palmas, pero, a pesar de ello, ha sido destituido su comandante. Si explicase a ustedes todo, necesitaría mucho tiempo.

Los restantes ministros no hicieron manifestación alguna de interés al llegar al Ministerio.

A las seis y media comenzó el Consejo.

A las nueve de la noche abandonó el salón del Consejo el ministro de Estado, que no hizo manifestación alguna a los informadores de Prensa.

Poco antes de las diez de la noche llegó el director general de Estadística al Ministerio, y acto seguido penetró en el salón donde se estaba celebrando el Consejo.

El señor Castro estuvo poco tiempo, y al salir dijo a los periodistas que le habían llamado para hacerle una consulta acerca de los plazos para la formación del Censo electoral.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las once de la noche.

Los ministros no hicieron manifestación alguna de interés al abandonar el salón. Sólo el señor Prieto dijo que él había estado durante buen rato en otra sala hablando con la Comisión técnica de ensanche de Madrid y que luego había informado a sus compañeros del Gabinete del proyecto de ensanche y también les había hablado algo de la pretendida huelga ferroviaria.

NOTA OFICIOSA

El señor Domingo facilitó a los periodistas la siguiente nota oficiosa de la tratado en el Consejo:

—El Consejo deliberó acerca de las medidas que deben adoptarse para la más rápida terminación del Censo electoral. El acuerdo quedó pendiente de una consulta a la Junta central del Censo.

Presidencia.—Reintegrando a la dependencia de la Dirección general de Marruecos los servicios del Consulado de España en Tánger.

—Dictando normas para la fusión de los Cuerpos de Topógrafos y Ayudantes geométricos.

—Aprobando el presupuesto de la zona española de Marruecos.

Guerra.—Decreto suprimiendo la brigada obrera tapográfica.

Agricultura.—Disponiendo prórroga en el plazo consignado en el artículo segundo del Decreto del 1.º de noviembre de 1932 para señalar en los términos municipales de las provincias indicadas por la disposición, donde se acuse crisis obrera, la finca o fincas rústicas que se estimen adecuadas para la intensificación de cultivos.

—Aprobación de expedientes.

—Aplicando el Decreto de intensificación de cultivo en la provincia de Cáceres.

—El ministro dio cuenta de disposiciones respecto a la solución del problema hullero de Asturias.

Marina.—Fijación del cupo de marinería para 1933 y señalando los contingentes que corresponden a cada base naval.

—Autorizando al ministro para adoptar medidas para asegurar la continuidad del servicio de comunicaciones marítimas interoceánicas.

—Inclusión en el escalafón del Cuerpo general de servicios marítimos del Inspector general de buques y servicios, don Alfredo Cal.

—Disponiendo que el general médico de la Armada, don Nicolás Rubio, cese en la presidencia de la Comisión designada para la elección de localidad donde se instalará el Sanatorio fílmotológico de Marina.

Gobernación.—Decreto admitiendo la dimisión presentada de su cargo de subsecretario de Comunicaciones por don Angel Gámez Gago.

—Nombrando subsecretario de Comunica-

ACTUALIDAD POLÍTICA

El señor Jiménez de Asúa define los sucesos de Castilblanco como el delito diluido de una muchedumbre

Para evitar el paro de la Fábrica de Mieres se gestiona un empréstito de tres millones con la Banca privada

(POR TELÉFONO)

Madrid, 3.

DICE LA "GACETA"

Madrid, 4.

las siguientes disposiciones oficiales:

“Aprobando el Estatuto de la Mutualidad de Beneficencia de los funcionarios del Cuerpo de Prisiones.

Hacienda.—Constituyendo una Comisión interministerial para el estudio preparatorio de la formación de los Presupuestos.

—Creación del Consejo de dirección de este Ministerio.

—Convocando a oposiciones para cubrir ciertas plazas de funcionarios del Cuerpo Auxiliar de Aduanas.

Marina.—Convocando para su provisión, por concurso, de traslado, la plaza de profesor auxiliar de Derecho y Legislación Marítima, vacante en la Escuela Náutica de Bilbao.

Obras Públicas.—Adjudicando, definitivamente, al mejor postor, Sociedad Limitada Ereno y Compañía, la subasta para la construcción de las obras del puerto interior de la dársena mayor de la ría de Ondárra.”

DICE EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS

El Sr. Prieto recibió en su despacho oficial, por la mañana, a los periodistas, con quienes conversó largo rato. Comenzó la conversación preguntando al ministro si tenía alguna noticia de interés acerca del movimiento iniciado por algunos ferroviarios, a lo que respondió negativamente.

Refirióse a continuación a las grandes obras de ampliación que han de iniciarse dentro de poco en la capital de la República. Por la mañana había reunido a los elementos del Gabinete técnico, al que ha sido agregado como interventor general don Santiago Egea, y trasladóse luego al hipódromo de la Castellana, donde había empezado la “mudanza”, pues se están desalojando ya las cuadras.

A propósito del lugar que ha de sustituir al hipódromo para correrse las carreras de caballos, dijo que será el de Aranjuez.

Anunció a continuación que hoy publicaría la “Gaceta” el pliego de condiciones para la realización del plan de obras de ampliación de Madrid, habiéndose fijado la fecha del 9.º junio próximo, para proceder a la apertura de pliegos.

En cuanto estén adjudicadas las obras comenzará la construcción, en los terrenos de lo que ha sido hipódromo, de los tres ministerios previstos en el plan. Para la instalación de las oficinas, gabinete técnico y Comisión de enlaces ferroviarios han sido adquiridos locales en la plaza de las Cortes.

Siguió hablando el ministro de Obras Públicas y se refirió a la admisión de obreros, haciendo constar que han de ser los contratistas quienes los admitan.

Después de decir que le han visitado los ingenieros señores Torres Quevedo, Aguilar y Polanco para despedirse de él, pues marchan al concurso internacional de El Cairo en representación de España, terminó diciendo que no pretende la Alcaldía de Madrid, como alguien ha dicho, porque no es vecino de Madrid ni piensa dejar de serlo de Bilbao.

AUDIENCIA PRESIDENCIAL

Por la mañana recibió el presidente de la República en el Palacio Nacional a la señora e hijas de Morán, a don José Menéndez Revilla y otras personas.

A REPOSERSE

El ministro del Trabajo salió anoche de Madrid para Valencia y el de Estado lo hará en breve para convalecer de su reciente indisposición que le ha tenido retirado.

CONTESTANDO A UN SALUDO

El presidente de la República ha dirigido al presidente de la República la respuesta que se dirigió por el de Barcelona, señor Moles, un telegrama expresando su satisfacción por el acto celebrado el sábado último en el teatro Olimpo.

MEDIDAS DE MORALIDAD

El director de Seguridad ha ordenado que el día 1.º de febrero cesen en todos los cargos ajenos al servicio los funcionarios de Vigilancia, sin excepción, para dedicar todo su tiempo a los asuntos que les competen.

Los que no lo hagan serán separados del servicio.

EL PROCESO DE CASTILBLANCO

El diputado y abogado don Luis Jiménez de Asúa, que defiende a cuatro de los procesados por los sucesos de Castilblanco, para los que el fiscal solicita la pena de muerte, ha hecho declaraciones a un periodista.

Dice el señor Jiménez de Asúa que si la pena de muerte se pide para los procesados, es una injusticia la solicitud. La responsabilidad, en la causa, está diluida. Es la responsabilidad de todo un pueblo. Se trata de un delito de muchedumbre. El pueblo mató a un cabro y a tres guardias civiles.

El defensor hará un estudio del delito, muy extenso, y, probablemente, pedirá la libre absolución para sus patrocinados.

ANTE EL MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

A primera hora de ayer, grupos de obreros se estacionaron ante el ministerio de Obras Públicas. Pronto se reunieron 600, y una comisión se destacó para hablar con el ministro. Los recibió el secretario particular, quien les dijo que su demanda de trabajo se verá satisfecha muy pronto, cuando comiencen las obras de la Castellana, en las que se colocará a todos los parados.

Los comisionados dieron cuenta del resultado de la visita a sus compañeros y éstos la acogieron hostilmente. Como se produjeron algunos alborotos, acudieron los guardias de Asalto, que dieron cargas y despejaron la calle.

PRODUCTORES VASCONGADOS

LA CASA G. ZABALA

especializada en maquinaria en general y refrigeración, desea entrar en relaciones con productores. Referencias de primer orden. Veinticinco años de práctica. Dirigirse: Fuencarral, 141, duplicado. Teléfono 41-7-45. — MADRID.

**ELIXIR ESTOMACAL
SAÍZ DE CARLOS (STOMALIX)**

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito; cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO & INTESTINOS

Venta en farmacias. Pidan folleto a Laboratorios Saíz de Carlos, Serrano, 30. — MADRID

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

4 de Enero

Actividad proletaria

SOCIEDAD DE ESCULTORES-DECORADORES

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, a las seis y media de la tarde.

Se ruega, para mejor marcha del Sindicato, la más puntual asistencia.—La Directiva.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIÁN

(Sección de Gasistas)

Se convoca a todos los afiliados a esta Sección, a la asamblea general extraordinaria que se celebrará hoy, miércoles, día 4, a las siete de la tarde, en los locales de la Agrupación, Pinares, 9.

Dada la importancia de los asuntos a tratar se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

CASA DEL PUEBLO DE LA U. G. T.

Mañana, jueves, se celebrará una conferencia, en la que intervendrá un conocido maestro nacional de una villa que se ha hecho muy famosa en estos últimos tiempos por unos milagros que han dado mucho que hablar.

En el número de mañana daremos nombre del orador, hora y tema de la conferencia.—La Comisión de Propaganda.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

Sección de San Sebastián

Se convoca a asamblea general ordinaria para mañana, jueves, a las nueve y media en primera convocatoria y a las diez en segunda, con arreglo al orden del día expuesto en la tabilla de anuncios de nuestro domicilio social: Fernández Calbetón, 35.

También se advierte que, como en meses anteriores, el cobrador estará durante los primeros quince días del mes a disposición de todo aquel compañero que quiera hacer efectiva la cuota del mes en curso.—La Directiva.

SINDICATO DE CHOFERES Y SIMILARES DE GUIPUZCOA

Este Sindicato celebrará asamblea general ordinaria hoy, miércoles, a las diez de la noche en primera convocatoria y diez y media en segunda, en el domicilio de la Federación del Transporte.

Por ser muy importantes los asuntos a tratar, se ruega la asistencia de todos los compañeros.—El secretario.

AGRUPACION DE PRACTICANTES DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general ordinaria para el próximo domingo, día 8, a las diez y media de la mañana, en los locales de la U. G. T.: 31 de Agosto, 38.

Se suplica la asistencia, por tratarse asuntos de sumo interés para la clase, y se encarece a todos los compañeros sin excepción acudan para formar el listín de pares.—El secretario.

SINDICATO UNICO MEJORICO

Este Sindicato pone en conocimiento de sus afiliados que celebrará asamblea ordinaria hoy, miércoles, a las ocho de la noche, para tratar de asuntos de suma importancia, por lo cual se ruega puntual asistencia.—El Comité.

SINDICATO AUTONOMO DE OFICIOS VARIOS DE PASAJES

Se convoca a los afiliados a este Sindicato a una asamblea general ordinaria, que se celebrará hoy, miércoles, a las seis en punto de la tarde.

Por tenerse que tratar asuntos de importancia, se recomienda la puntual asistencia y el mayor número posible.—El secretario.

PROTESTA POR UNA AGRESION

La Federación Local de Sociedades Obreras, nos envía una nota protestando de la agresión de que fué objeto anteayer un obrero pescador, y anunciando que para exteriorizar colectivamente dicha protesta, se celebrará esta noche, a las siete y media, en su domicilio social, un mitin, en el que participarán los delegados del Socorro Rojo Internacional, Sindicato Pesquero, Federación Local de Sociedades Obreras de San Sebastián y Partido Comunista, señores Zabala, Fernández, Miguel y Urondo.

En iguales términos nos envía otra nota el Sindicato Provincial de la Industria Pesquera de Guipúzcoa.

Se desea tomar en alquiler

piso pequeño, pero bien acondicionado y económico. Dirigirse al Sr. F. R. en esta Administración.

Soldados de cuota

Venta de prendas militares a precios económicos.

BOIX. Larramendi, 8. SASTRERIA.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para bocados, cafés y bares.

NARRICA, número 42. Teléfono 1-18-00.

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA. Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6.

OQUENDO 42. Teléfono 1-12-00.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º Izda.—Teléf. 4-32-45.

Clinico de la profilaxis antivenéreas

Consultas de 11 a 1 y de 4 a 7



Santoral

Miércoles, 4 de enero.—Gregorio, Rigoberto, Prisco, Prisciliano, Benita, Defrosa y Hermetita.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7'38, pasa por el meridiano a las 12'19 y se pone a las 17'1. La luna sale a las 11'59, pasa por el meridiano a las 18'51 y se pone a las 0'53.

Viajes

Marcharon a Bilbao los señores de Levi-Sion y la señorita María Asunción de Biscay.

—A la misma localidad, don Manuel Casellano.

MOTORES A E.G.
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL + MORO - San Sebastián.

—De Valladolid han llegado a Irún D. Julio Martín, su esposa e hijo y la señorita Catalina Alonso.

—De la misma localidad castellana don Vicente Afarante con su hija Matilde.

—De Irún a Valladolid D. Doroteo Moreno.

—Ha regresado de Tudela el oficial del Gobierno civil don José María Jaén.

—Han llegado a Zumarraga para pasar esas fiestas: de Pamplona, la familia de Aramburu, y el doctor don Sebastián Albizu.

—De Escoriaza el médico de aquella villa con su familia.

—Llegó de Vitoria el abogado don Gregorio Altube.

Mezclilla

A las siete de la mañana de ayer se celebró en la parroquia del Buen Pastor el enlace del joven Amado Murguía, hermano de nuestro compañero el redactor deportivo Pepe Murguía, con la señorita Ricarda Irigoyen.

Fueron padrinos de ceremonia la madre de la desposada y el tío del novio, don Isidro Pedraglio, industrial de esta plaza.

La feliz pareja, a la que deseamos todo genero de venturas, salió por la mañana en el rápido con dirección a Madrid, proponiéndose visitar, además, Sevilla, Valencia y Barcelona.

Club de tennis

Hoy se repetirá la fiesta de la semana pasada, actuando una orquestina.

Se ha celebrado en Portugalete la boda de la señorita Merche Zunzunegui con el doctor don Angel María de Aguirreche.

Letras de luto

A las ocho de la mañana del día ayer falleció el niño Enrique Zamotán Puente.

Esta tarde, a las cuatro, se celebrará en la parroquia de Santa María el Oficio de Angel, y seguidamente será llevado el cadáver al cementerio de Polloe.

A los atribulados padres y demás familia acompañamos en su dolor.

COMPRO PISO

Trato directo. Escribir: Lazcano; Heros, 20, cuarto.—BILBAO.

TEATRO PRINCIPE

Gran temporada de cine sonoro

FUNCIONES PARA HOY

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto tarde y 10 y media noche

GRAN EXITO

de la producción «Paramount», de excepcional mérito y gran interés

EL MILAGRO DE LA FE

Principales intérpretes:

HOBARU BOSWORTH

y

SYLVIA SIDNEY

Complemento de programa:

«Relámpagos Deportivos número 1240



SALON MIRAMAR

Gran temporada de cine sonoro

FUNCIONES PARA HOY

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto tarde y 10 y media noche

ESTRENO EXTRAORDINARIO

del «Film» de melodramáticas aventuras

EL ULTIMO DESFILE

Principales intérpretes:

JACK HOLT y TOM MOORE

Complemento de programa:

Curiosidades núm. 213.



Teatro Príncipe

Los días 9 y 11 de enero

A las seis y media de la tarde

Dos charlas líricas sobre

ORIENTE

Por el mago de la palabra

Federico García Sanchiz

EL VIAJE DE VIAJES

Impresiones y evocaciones históricas y líricas del Gran viaje a Oriente y sobre los sitios y lugares inmortales de Palestina, el Lago de Tiberíades, Nazareth, Jaifa, el Monte Carmelo y el Thabor; Naplusa, Jerusalén, Betania, Jericó, el Río Jordán, el Mar Muerto y el Cairo.

Capítulo de sucesos

HALLAZGO DE UN CADÁVER

Comunicaron ayer de Alegria al Gobierno el viernes dándole cuenta de que a mediodía había sido hallado en el río, y en término de Alzo, el cadáver del vecino de Tolosa Joaquín Ureña Aramburu, de 47 años, que vivía con su familia en la calle Correo, número 53, primero.

Este desgraciado salió de su casa hace veintidós días, suponiéndose que fué a pescar. Como en la noche del mismo día en quesalló de casa no se supiera de su paradero, su esposa dió conocimiento de ello a las autoridades.

El cuerpo fué descubierto ayer casualmente

CICLISTA ARROLLADO

En la plaza de Vascos fué arrollado por el automóvil SS-7.010 el muchacho de 15 años Francisco Otegui Echeverría, que resultó con diversas lesiones de carácter leve, de las que fué asistido en la Casa de Socorro.

GRAVE ATROPELLO MOTORISTA

En la carretera de Ondarreta, la motocicleta de la matrícula SS-6.282, conducida por Ramón Iriarte, arrolló al hijo de seis años Antonio Alvarez Ramírez.

Conducido a la Casa de Socorro, le asistieron de una herida contusa en la rodilla izquierda y fractura del hueso frontal, con hundimiento del mismo, de carácter grave. Despues de ser practicada la primera cura, se le trasladó al hospital civil.

DENUNCIA POR DAÑOS

Ha sido denunciado un muchacho de catorce años por romper el fanal de una farola eléctrica de la avenida del Catorce de Abril, jugando al fútbol con una pelota.

DENUNCIAS POR ROBO

Angelos Echarrí Baracbar, de 23 años, denunció en la Comisaría que mientras examinaba algunos gérmenes en un comercio le sustrajeron un bolso de mano contenido, entre otras cosas, un billete de cien pesetas.

El súbdito francés M. Legrand ha denunciado que en un autobús del servicio público a Pasajes le sustrajeron una cartera conteniendo billetes de Banco por varios miles de francos.

Eugenio Azpiazu, domiciliado en Hernani, ha denunciado que en el trayecto de nuestra ciudad a aquella villa le ha sido sustraída una cartera en la que guardaba varios documentos y dos décimos de la Lotería, uno correspondiente al sorteo último, número 7.168, y otro para el próximo sorteo, cuyo número es 7.500.

Colegio Oficial de Practicantes de Guipúzcoa

En asamblea celebrada por este Colegio, ha sido nombrada la siguiente Junta directiva para el año en curso:

Presidente, don Ramón Elorza.

Vicepresidente, don Luis Campo.

Secretario general, don Angel Gerbolés e Iraola.

Tesorero, don Santos Ichaso.

Contador, don Eugenio Vitoria.

Vocales: don Miguel López, don Cayo Zamora, don Ramón Aldasoro y don Antonio Zubimendi.

Revisores de cuentas: don Francisco Benegas y don Luis Capella

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

INFORMACION GENERAL

La policía de Barcelona logra encontrar otro depósito de bombas y se cree que existen otros algunos más

En un pueblo de Palma de Mallorca un corrimiento de tierras amenaza casas y sembrados

(POR TELÉFONO)

Madrid, 4.

EL PROBLEMA TRIGUERO

BADAJOZ.—Ayer por la mañana se reunieron en el Ayuntamiento de esta capital los poseedores de trigo, que, después de una discusión breve, acordaron exponer al Gobierno la gravedad del problema que tienen planteado.

En las conclusiones que fueron aprobadas se dice que es necesario que se aumente la tasa del trigo y que desaparezca el tope máximo y mínimo actualmente en vigor.

LOS PARADOS EXIGEN

LERIDA.—Numerosos grupos de obreros parados de esta capital, en actitud hostil, se situaron ayer por la mañana a la entrada de la capital con la pretensión de suspender todo el tráfico.

Los guardias de Seguridad dieron varias cargas y practicaron algunas detenciones.

PUEBLA DE DON FADRIQUE.—Los parados se manifestaron ayer en forma tumultuosa, recorriendo en manifestación varias calles de la localidad.

Penetraron tumultuosamente en la Central de Teléfonos, de donde sacaron violentamente a un vecino que, por orden del alcalde, pedía el auxilio de la Guardia civil de otros puestos.

Cuando los obreros se disponían a intentar la destrucción del edificio llegaron fuerzas, que impidieron la realización del propósito.

MADRID.—Una comisión de parados se dedicó ayer a visitar distintos centros oficiales, para solicitar que sea la Federación de Parados la que se encargue de admitir a los obreros que han de trabajar en las obras de ampliación de Madrid.

A la comisión se contestó que la Federación podrá indicar el número de parados, pero que serán colocados aquellos que admitan los contratistas, no los que imponga la Federación.

HALLAZGO DE MAS BOMBAS

OVIEDO.—Según ha manifestado el gobernador civil, anteayer, a última hora, fueron detenidos en El Pomar tres extremistas. En el domicilio de uno de ellos, donde se practicó un registro, fueron halladas tres bombas, ocho cartuchos de dinamita, mecha y pólvora.

INCENDIO EN UNA IGLESIA

SEVILLA.—En la madrugada de ayer, unos desconocidos pegaron fuego a la puerta de la iglesia parroquial de El Real de la Jara, propagándose el incendio con gran rapidez, siendo inútiles cuantos esfuerzos se realizaron para sofocarlo.

El párroco y la Guardia civil consiguieron penetrar en la iglesia, pero sólo salvaron el altar mayor; el resto de la iglesia quedó destruida.

Esta iglesia poseía retablos y efectos de ornamento de bastante valor.

Han sido detenidos cuatro individuos como sospechosos, pues antes estuvieron presos por haber quemado la efigie de San Bartolomé, que es el Patrón del pueblo.

LOS MATADORES DE MUJERES

LORCA.—Comunican de Remonte que al negarse la joven de dieciséis años Emilia Méndez a fugarse con su novio, Antonio Morales, de veintiún años, éste cargó la escopeta y, a bocajarro, la disparó contra la muchacha, que cayó muerta.

Luego intentó suicidarse disparándose, también, la escopeta.

Quedó en grave estado.

TRABAJOS DE LA POLICIA

BARCELONA.—Con motivo del nuevo hallazgo de 187 bombas, la Policía ha practicado varios registros en los Sindicatos Únicos. En el del ramo de Transportes, sorprendió una reunión clandestina, en la que elaboraban un plan de sabotaje en el puerto, donde hace días se nota in tranquilidad.

Se detuvo a 43 sindicalistas.

En los locales de Vidrieros y Madera, se hallaron documentos y porras de hierro.

Entre los explosivos hallados figuran once tubos de gases comprimidos, y tres cajas, con 80, 15 y 23 bombas respectivamente. También se halló una pistola automática, y una cantidad de sustancia desconocida, que se supone será para fabricar bombas de gran potencia.

Ha sido detenido un extremista, al parecer muy complicado en el plan terrorista.

El gobernador civil, hablando del asunto, dijo que los anarquistas deben tener numerosos locales alquilados en los que depositan las bombas.

La detención de obreros en el Sindicato Único del Transporte, ha dado lugar a que en el puerto se produzcan varios incidentes, y sean apaleados varios capataces. Los sindicalistas dicen que las detenciones beneficien a la U. G. T.

UNA BOMBA EN VALENCIA

VALENCIA.—En el barrio de Cuarte, ha estallado una bomba que no causó desgracias personales.

El gobernador ha pedido a Madrid el en-

vío de refuerzos de policía y fuerzas de vigilancia.

LA EVASIÓN DE CAPITALES

MADRID.—El juez señor Arias Vila, ha suspendido hasta el viernes su viaje a Bilbao y a San Sebastián, porque tiene que realizar diligencias con motivo de la venta de solares de los jesuitas en la Gran Vía de Madrid.

Esta venta tiene gran importancia, no por su cuantía económica, solamente, sino por las circunstancias en que se ha realizado.

LOS AUXILIARES DE INSTITUTO

MADRID.—Los profesores auxiliares de Instituto nacionales celebraron ayer en el del Cardenal Cisneros, una asamblea a la que asistieron cerca de cien delegados. Se reelegió a la Junta de Gobierno de la Asociación y se acordó acudir, por medio de una ponencia, a la información sobre la reforma en la segunda enseñanza.

También se acordó dedicar un homenaje al diputado socialista don Amós Sabrés, por sus trabajos en favor de la clase.

EL ACCIDENTE EN LA ESTACION DEL NORTE

MADRID.—Como consecuencia del accidente ocurrido al expresivo de Asturias al entrar en una vía muerta cuando salía de la estación del Norte, han sido detenidos el subjefe de la estación, señor Carvallo, y el mozo encargado del semáforo, Rafael Hernández, a los que se acusa de negligencia, pues según trabajos realizados por el Juzgado no funcionaron ni la aguja ni el disco de señales. Parece que no se trata de un acto de sabotaje.

EL CRTE DE PELO AL SEÑOR GASSOLS

MADRID.—Ha sido puesto en libertad José Blanes, autor del corte de la melena al diputado catalán don Ventura Gassols.

UN CONSEJO DE GUERRA

BARCELONA.—Ayer comenzó a verse el Consejo de Guerra contra el capitán de In-

fantería don Francisco Castell, acusado de negligencia porque el 15 de febrero de 1931, cuando estalló la huelga general revolucionaria en Tarrasa, no detuvo a los revoltosos que asaltaron el Ayuntamiento.

La prueba testifical fué favorable al procesado.

EMPLEADOS INFIELES

BARCELONA.—Han sido detenidos Ramón Menéndez y Juan Prat, director y empleado de una fábrica de alfombras, a la que habían robado géneros por valor de cincuenta mil duros durante el año último. En un local de la calle de Valencia donde depositaban lo robado se encontraron géneros por valor de cuarenta mil pesetas.

UN SOLDADO MATA A OTRO

BARCELONA.—En un pabellón de Montjuich un soldado mató a otro de una puñalada. En el suceso interviene la autoridad militar. Se desconocen más detalles.

DECREGEN LAS AGUAS EN SEVILLA

SEVILLA.—Descienden sensiblemente las aguas. El puente que se hallaba en construcción cerca del Matadero ha sufrido grandes destrozos. Han sido salvados una mujer y tres hijos que estaban en el tejado de un cortijo hace tres días. Se ha hundido por la inundación gran parte de una casa de la calle de Rodrigo.

UN GRAN CORRIMIENTO DE TIERRAS

PALMA DE MALLORCA.—En el pueblo de Estellén un corrimiento de tierras avanza hacia el mar. El fenómeno abarca una zona de veinte mil metros cuadrados, y ejerce influencia sobre otra zona de más de cien mil metros. La capa de tierra que avanza arrastra árboles y cuanto encuentra a su paso. El vecindario se halla alarma.

FALLO IMPORTANTE

PALMA DE MALLORCA.—En la Audiencia se ha fallado un pleito de desahucio con arreglo a la nueva legislación agraria. Según

este fallo, los propietarios no tienen derecho a desahuciar a los colonos que paguen menos de 1.500 pesetas de renta anual.

DESCUBRIMIENTO DE UN ASESINO

CACERES.—Se ha descubierto al autor de un crimen cometido en el pueblo de Harada el 18 de agosto último. Resultó muerta una viuda, llamada María Cordobés Barroso, que vivía con tres hijos y su madre. El autor del crimen es un hermano político de la víctima, que tenía relaciones íntimas con ésta. Se llama Catalino Galán, es casado y propietario.

PARA SOLUCIONAR LA CRISIS DE TRABAJO

OVIEDO.—El Comité ejecutivo del Sindicato Minero se reunió ayer con el delegado enviado por la U. G. T. Se acordó no tomar ninguna resolución de protesta por el paro a que obliga la reducción del trabajo en las minas, hasta que el Gobierno apruebe la adquisición de 100.000 toneladas de carbón, adquisición que se hará hoy por medio de un decreto del ministro de Agricultura, según expuso el delegado de la U. G. T., y la bonificación de cuatro, seis y ocho reales en los carbones de criado, cañeta y granza.

SUICIDIO DE UN CURA

MADRID.—En la calle de Montserrat, 18, habitaba el sacerdote don Manuel Segarra, de treinta y ocho años, que sufría de los nervios. Ayer se suicidó dándose cortes con una navaja barbera y ahorcándose a la cama. Dejó escrito un papel, en el que decía que, como era católico, deseaba que le enterraran en sagrado.

El homenaje que se tributará el dia 8 al doctor Bago

El próximo domingo dia ocho, a la una de la tarde, se celebrará, como venimos anunciando, el banquete-homenaje al doctor don José Bago, con motivo de su próximo lance.

El acto tendrá lugar en el Hotel Londres. El jueves próximo quedará cerrado el plazo para la inscripción, y lo advertimos así a quienes aún no han retirado las tarjetas, que al precio de diez cincuenta, se expiden en los lugares ya conocidos.

Asistirán al banquete muchísimos amigos y compañeros del doctor Bago, quien, el próximo domingo, recibirá un testimonio cordialísimo del afecto y estimaciones con que cuenta en Donostia y en el resto de Guipúzcoa.

La cotización de la libra esterlina

LONDRES, 3.—La libra esterlina cerró hoy cotización a 3'33 y siete octavos dólares.

NUEVA YORK, 3.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué de 3'33 y quince dieciseisavos dólares. (United Press.)

Se venden

10.000 arrobas de patatas encarnadas, superiores. Para precios: Dirigirse al presidente de la Sociedad Obrera Sartaguda.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6. 1.º :—Teléfono 1-29-29

Dr. Benito Petschen

Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rayos X. Diatermia. Prim. 47. Consulta: De 3 a 5 : Teléf. 1-27-61

Casa Azcárate

Calzado de lujo sobre medida. Especializado para pies defectuosos. SAN BARTOLOMÉ, 5. — Teléfono 12-7-77.

Se traspasa

local comercial instalado. Informarán: Idiáquez, 3.—CALZADOS.

Coñac TERRY V.O. y Centenario

Mauzauilla MARÍA Agente: J. VALVERDE

PEMARTÍN EL MEJOR COÑAC

Inmenso surtido.—Grandes novedades. Precios baratísimos.

Almacenes EL CANDADO
ELCANO, 6

Resfriados de Toda Clase se Cortan con Frotaciones

Las madres prefieren este nuevo remedio externo para los catarras nasales y del pecho, la tos, y la irritación de garganta

Evita trastornar el delicado estómago de los niños con tanta medicina interna

Hasta que usted no haya probado personalmente este famoso remedio externo para los resfriados, que acaba de introducirse aquí, no tendrá nunca idea de la rapidez y sencillez con que puede cortarlos sin medicina interna.

No hay remedio que alivie todo caso en toda familia; pero Vicks

Vaporub ha tenido éxito tan invariable que todas las farmacias lo ofrecen a prueba por 30 días.

Ideal para los niños

Si bien nuevo aquí, Vaporub por muchos años ha sido el remedio doméstico favorito en la América del Norte, donde más de 26 millones de tarros se usan cada año, para catarras nasales y del pecho, tos, irritación de garganta, falso crup y las afecções catarrales de los niños.

Haga usted esto hoy mismo
Compre un tarro de Vicks Vaporub a prueba por 30 días. Uselo todo o en parte. Si no queda contentísimo con los resultados, devuelva el envase a la farmacia, dentro de 30 días, y su dinero le será reembolsado gustosamente.

VICKS
VAPORUB

PANORAMA DE LETRAS Y ARTES

Tribunas donostiaras

"El Arte en el Teatro", disertación de Rivas Cherif en el Ateneo Guipuzcoano

Ayer ocupó la tribuna del Ateneo Guipuzcoano el ilustre escritor y director de escena don Cipriano Rivas Cherif. Disertó sobre "El Arte en el Teatro", enunciado con el siguiente sumario: "Memorias fáciles. - Realismo y apriamiento del Teatro libre. - La revolución estética de Gordon Craig. - Los Teatros de Ar-

del gran público inglés y de los empresarios más poderosos, el naturalismo alcanza una culminación. El cetro de la dramaturgia mundial es para este irlandés que escribe en el idioma de la Gran Bretaña.

Gordon Craig, inglés, hijo de actores, actor él mismo, postula y atrae la atención del espectador inteligente, un estilo de teatro deshumanizado. Hay que volver — ha dicho Gordon Craig — a lo religioso, a lo teológico, a lo mítico del teatro. Hay que implantar de nuevo el artificio. Hay que crear la atmósfera teatral, el ambiente. Como la Duse, Gordon Craig opina que el teatro tiene que variar de rumbo. Infunde sobre el Teatro de Arte de Moscú y sobre la Compañía famosa de Stanislansky. Y sobre el teatro del "Vieux Colombier". Fruto de la lección de Craig son dos hombres: Luigi Pirandello y Max Reinhardt. Y, en otro plano, Meyerhold y Piscator. Y O'Neill.

En España la nueva teoría ha tenido algunos adeptos. Por ejemplo, Alejandro Miquis, hace algunos años, con su teatro experimental. Y desde 1920 hasta 1930 los grupos escénicos de "El Caracol", "El Cántaro Roto" y otros, alguno dirigido por Valle-Inclán, y que alcanzó raro éxito.

El conferenciante anotó cómo él, con Margarita Xirgu primero y ahora con ésta y con Enrique Borrás, ha ido realizando trabajos de renovación teatral inspirados por un estímulo superior de arte. Falta, empero — dijo el señor Rivas Cherif — el autor español de nuestro tiempo, el autor del día, que, sin duda, abrirá un camino a los que han de surgir.

El Gobierno de la República ha hecho algo por el nuevo teatro, y ahí están el Teatro Lírico Nacional y "La Barraca", institución estudiantil, que lo demuestran.

Terminó el Sr. Rivas Cherif diciendo que el nuevo autor español deberá acrisolar un espíritu de gran hispanidad y acogerse al rumbo del siglo en los temas escénicos.

La conferencia, que duró más de una hora, y que hemos resumido brevemente, fue seguida con interés, y el Sr. Rivas Cherif fue ovacionado y felicitadísimo al terminar.



DON CIPRIANO RIVAS CHERIF

(Foto Gueréquiz.)

te". A la conferencia asistió numeroso auditorio, que colmaba el salón de actos del Ateneo. Fue la conferencia de Rivas Cherif una síntesis muy afortunada de un libro, todavía sin publicar, al que se concedió en 1932 el Premio Nacional de Literatura. El conferenciante, hombre de letras, singularmente apasionado por los temas teatrales, a los que dedica sus más cordiales y tenaces esfuerzos, resumió admirablemente su experiencia y observación literaria y personal ante los juegues escénicos.

Preámbulo bellísimo de la conferencia fué una descripción admirable del juego escénico en el Madrid de la época en que declinaba el Ochocientos y comenzaba la vigencia de nuestro siglo. Desde el teatro asainetado, de género chico, hasta las diversiones ecuestres de Frish, de William Parish, el cinematógrafo primitivo de Lumière, la Bella Geraldini, las Hermanas Camelias — una de las cuales, Anita, casó con un Maharajah asiático —, Fregoli, para terminar en Jacinto Benavente, Rivas Cherif expuso los tránsitos bruscos, graciosos y extraordinarios de los juegues escénicos en Madrid, auténtica capitalidad entonces de las Españas en temas de arte.

Paralela a esa ovación surgió otra: la del teatro en Europa, concretado en dos figuras femeninas y, desde luego, geniales: Sarah Bernard, adicta al clasicismo escénico, y Eleonora Duse, víctima del romanticismo. Y, con ellas Dumas, hijo, y Victoriano Sardou. Y, también, Sudermann. Estas figuras que parecen, a la distancia recorrida por el Siglo, figuras de cera o, mejor, figuras horrores, sombras de cineasta primitivo, sirvieron a Rivas Cherif para señalar una época de agonía y muerte del teatro romántico. Sobre todo, la Duse, que convirtió en teatro su propia vida adolorida, sumisa al magnífico histriónismo poético y decadentista de Gabriele d'Annunzio.

Este teatro romántico, juego de amor y de teología, enardecido y falso, expira, con Dumas y Sardou, en Europa, y el arte escénico cobra nuevo rumbo con Antoine, antiguo obrero de una fábrica de gas, que a primeros del Novecientos funda el Teatro Libre, postulando el naturalismo escénico. Entonces aparece la teoría de la cuarta pared en el escenario. Hay que representar las obras — entonces se las llama comedias dramáticas — como se vive en la vida auténtica. El actor se vuelve de espaldas al público. Tiene que hacerse la ilusión escénica de que en las candelas se eleva una pared, que está aislado de la curiosidad del auditorio.

Hay un actor en Europa que encarna magistralmente la época de transición del romanticismo al naturalismo: es Ermette Zaccconi, italiano y, desde luego, genial.

En España un autor, entonces joven — Jacinto Benavente —, toma partido por el naturalismo y encuentra a una actriz que lo encarna: Rosario Pino. Wagner, por otra parte, comienza a ejercer una influencia en España: sus dramas líricos no son otra cosa que la expresión filosófica — muy peculiar de los alemanes — y musical del naturalismo escénico.

El naturalismo escénico en España cobra primavera favorecido incluso por un género espontáneo, en autores y actores, de adhesión hacia él, incluso en las obras zarzueleras como "La Verbena de la Paloma".

Con Bernard Shaw, sitiado por la hostilidad

RICO TESORO

Al que envíe por Correo dos pesetas y señas de su domicilio a Francisco Errázquin, a Castro Urdiales, éste le remite un librito que enseña a recorar y conservar la salud, sin gastar — nada en medicinas.

LITERATURA Y DIBUJOS PARA NIÑOS

"Corremundos", aventuras de un aviador de 12 años, por Antequera Azpiri

Antequera Azpiri, el admirado dibujante, ha editado un libro de literatura infantil — *Corremundos, aventuras de un aviador de doce años* — ilustrado con dibujos a tono con el espíritu y designios del libro.

El dibujante, colaborador asiduo de grandes periódicos, como *La Nación* de Buenos Aires, ha conseguido enfiar bien el rumbo literario y artístico de esta obra, que tiene nobles calidades espirituales y estéticas. Cada día es más difícil la literatura y el dibujo destinados a las sensibilidades infantiles, y por esto la obra de Antequera Azpiri es de gran empeño.

Por fortuna para el autor, en *Corremundos* se allanan todas las dificultades y se logra admirablemente el propósito de Antequera Azpiri, que no puede ser otro, dado su temperamento, que el de hacer una obra impar en relación con la literatura y el arte manidos que todavía suelen cultivar muchos escritores y dibujantes que crean para los niños.

La mente infantil de hoy no es, afortunadamente, la misma que la de la anterior generación. Decía Giner de los Ríos que, en general, "los que escriben cuentos y comedias para niños deben creer que éstos, por ser niños, son, también, tontos". Si esta frase aguda de Giner tenía validez hace veinte años, más, mucho más, la tiene hoy. Muchas veces ocurre que el niño se divierte, no por la puerilidad de la narración o del dibujo, sino por la puerilidad que intuyen en el autor.

Antequera Azpiri ha escrito y dibujado para niños de este tiempo. Las ilustraciones de *Corremundos* son impecables, finas y graciosas. Y el argumento de la narración es, asimismo, adecuado para la sensibilidad de un niño actual. El mismo título lo especifica claramente.

Felicitamos al excelente dibujante por el acierto magnífico de esta obra, que añade nuevos merecimientos a los muchos que ya posee.



Paris.—El escritor Guy de Mazeline, a quien se ha adjudicado el "Premio Goncourt" por una novela titulada "Los Lobos".

(Foto. Rol.)

Temas de cultura

El Museo de San Telmo y la Comisión de Monumentos

En la última reunión celebrada por esta Delegación académica en Guipúzcoa, entre otras interesantes resoluciones se acordó rogar, a petición del vocal don Joaquín Pavia, al alcalde-presidente del Ayuntamiento donostiarra que el relieve en mármol blanco que representa a los supervivientes del incendio y saqueo de San Sebastián en 1813, reunidos en Zubia, y que está adosado a uno de los muros de la iglesia de San Vicente, en el exterior, sea trasladado al Museo Municipal, por ser hoy el lugar más indicado para exhibirlo, dada su grandiosa significación histórica.

En efecto, en una sesión de la Junta de ese establecimiento, después de elogiosas manifestaciones dedicadas a la expresa Comisión por sus plausibles empeños, se ha resuelto verificar el traslado del grupo escultórico a San Telmo previo estudio del adecuado emplazamiento que habrá de tener en tan magnífico recinto.

Otra de las iniciativas de la Comisión de Monumentos, que tanto se desvela por el fomento de los museos locales, fué la de que se procurase trasladar al sumptuoso palacio del pie del Urgull la famosa lápida romana llamada de "Andrerregui", sita al borde de la carretera antigua de Irún, jurisdicción de Oyarzun, colocándose a cambio, en el mismo lugar, una reproducción exacta. Hecha la oportuna gestión cerca del ilustre Ayuntamiento de ese valle, accedió éste gustoso y con un alto criterio histórico y positivo a la petición de la Comisión de Monumentos; y el curioso documento epigráfico original está ya en el Museo.

Se hacen actualmente otros trabajos para que vayan a formar parte de la Sección de Heráldica Vasca del Museo los escudos de armas tallados en piedra que se ostentaban en algunas fachadas de las casas solariegas pertenecientes a ilustres linajes del País o que aún se conservan en las que amenazan ruina o vayan a ser derribadas, procedimiento éste que tanto deplora la Comisión de Monumentos por la pérdida irremediable que supone para la vieja riqueza arquitectónica peculiar del País, que es compatible con todo progreso.

"El mejor libro del mes"

La Asociación "El mejor libro del mes" tiene por finalidad primordial suministrar a sus asociados un índice seguro para sus lecturas y para la formación de sus bibliotecas. A este respecto, un Jurado, formado por los señores "Azorín", Salaverría, Díez Canedo, Pérez de Ayala, Baeza y Sáinz Rodríguez, designará cada mes el libro que, a su juicio, sea el mejor de los publicados, señalando, además, aquellos que por sus méritos especiales puedan recomendarse.

Los asociados han de satisfacer la cuota anual de cinco pesetas y tienen derecho a recibir los libros que deseen con el descuento del 35 por 100, los declarados como mejores, y con el 20 por 100, los recomendados; también se sirven los demás, con el 10 por 100 de descuento.

Mercado a sus grandes ventajas económicas y al enorme prestigio de su tribunal calificador, esta Asociación ejerce ya una verdadera hegemonía en el gusto de la mayor y mejor clase de lectores, y en los tres años de existencia ha llegado a contar por millones sus adheridos.

Una de las poquissimas ciudades donde no ha logrado esta empresa cultural el auge merecido — y ello es muy extraño — es la de San Sebastián, y para que todo el público pueda conocer la importancia de la obra de extensión del libro español que está llevándose a cabo, incluso en el Extranjero, pues hay más de noventa delegaciones en los países de lengua o raza españolas, el Patronato de las Bibliotecas Populares hispano-americanas acaba de establecerla también en esta capital.

Ha sido nombrado delegado nuestro particular amigo don Julio Acha, jefe de la Sección administrativa de Primera Enseñanza de Guipúzcoa, y a su domicilio (Pedro Egaña, 8, cuarto) o a su oficina (Miguel Imaz, 5, segundo) pueden dirigirse cuantos amantes de las buenas letras quieran adquirir más informes.

Asociar a persona

disponga pequeño capital para ampliar negocio toda España, artículo conocido, muy interesante. Escribir a esta Administración, a V. ANTON.

Pérdida

Entre Zarauz y Guetaria, en el kilómetro 28, de una rueda de automóvil, de 36+7, montada en su yunta. Se gratificará a quien la devuelva al Bar-Restaurante Larrañaga.—GUETARIA.



4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 7

La vida en Vizcaya

Parece que va a constituirse una Sociedad general de obligacionistas de la Siderúrgica Mediterránea

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 3.
LA SUSPENSION DE PAGOS DE DIVIDENDOS DE LA SIDERÚRGICA MEDITERRÁNEA

Con objeto de buscar una solución a la cuestión planteada por la Siderúrgica del Mediterráneo al suspender el pago de dividendos a sus obligacionistas y teniendo en cuenta la oferta hecha por los representantes del Banco de Bilbao en su reciente junta, se ha constituido una Comisión integrada por los señores Urien, Gondra, Errán y Garamendi, por el citado Banco, y los señores Gardoqui, Urbina, Nakominy y Muñárriz, por los obligacionistas, habiendo celebrado estos señores un cambio de impresiones acerca de la fórmula que deberán presentar a la junta general que se celebrará en tiempo oportuno.

Parece que ha surgido la idea de constituir una Sociedad civil de obligacionistas de la Siderúrgica.

EL ANTEPROYECTO DE ESTATUTO VASCO

El Partido Radical de Bilbao ha remitido a la Comisión Gestora de la Diputación de Vizcaya su contestación al cuestionario que acerca del anteproyecto de Estatuto de las Provincias Vascongadas le fué enviado.

El Partido se muestra a favor de lo siguiente: Estatuto único para las tres provincias; que adopte una forma estatal similar al de Cataluña; que el Consejo General o Parlamento vasco que se forme asuma plenamente la potestad legislativa del núcleo político-administrativo que se forme; que la Hacienda de la región autónoma se base en el espíritu del régimen de Conciertos Económicos, y que mediante una fórmula concreta se determine la cantidad que la región autónoma vasca debe satisfacer al Estado para los gastos generales del mismo.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dijo a los informadores de prensa que tenía muy pocas noticias que facilitarles.

Le había visitado el director de la Sociedad Euskalduna, al cual indicó la conveniencia de que fuese con la comisión de fuerzas económicas a Madrid para gestionar la solución del problema del paro forzoso.

Hadía citado al contratista de las obras de la estación del Norte para ver si se podía llegar a un acuerdo que sirviese para dar impulso a estas obras y trabajo al mayor número posible de obreros.

EL NUEVO DIRECTOR DE LA BANDA MUNICIPAL

Hoy por la tarde, y en la Academia de la Banda municipal, se ha posesionado del cargo de director de dicha Banda el maestro don José Arambarri.

UNA AGRESIÓN

En Galdácano ha sido detenido León Zamora, que agredió con un cuchillo de grandes dimensiones a Francisco Aguirre y le causó heridas de pronóstico reservado.

ROBO DE BACALAO

En la calle de Urzurutia un sereno dió el alto a dos individuos que llevaban un saco, orden que no fué atendida por los desconocidos, que arrojaron el envoltorio y huyeron precipitadamente.

Reconocido el saco, se vió que contenía más de veinte kilogramos de bacalao, robado, sin duda, en alguna tienda.

PILOT vence siempre
Un receptor grande
al precio de los pequeños



Concesionario exclusivo

JAIME SCHWAB
Los Madrazo, 20 MADRID

Eibar JERÓNIMO ECHEVERRIA Calle Isasi, 7

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43 Teléf. 12-7-60

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento

Los parados

Visitó al alcalde accidental, señor Zaldúa, una comisión de obreros del Comité local de parados, haciendo entrega de un escrito, por el que se avienen a realizar las obras de desmonte de Amara, de acuerdo con las condiciones señaladas por el Ayuntamiento. Al mismo tiempo, solicitan se reconozca la personalidad del Comité de parados.

El alcalde accidental les hizo algunas indicaciones acerca de la legalidad de este Sindicato, que al parecer fué firmada por el primer gobernador de la República en Guipúzcoa, señor Aldasoro, si bien está actuando en contra de la Ley de Asociaciones de fecha 8 de abril de 1932.

De todas suerte, el señor Zaldúa dijo a sus visitantes que de todo ello daría cuenta en la sesión que hoy, miércoles, celebrará el pleno de la Corporación municipal.

Diputación

Reuniones

En la Diputación reunieron ayer, sucesivamente, las comisiones de Fomento, Obras, Caminos y Teléfonos, que despacharon asuntos que han de ser llevados a la próxima sesión.

Gobierno civil

Protección a la Infancia

Ayer llegaron de Pamplona los concejales de aquella municipalidad, señores Saenz de Morilla y García Fresca, para celebrar un cambio de impresiones con la Junta de Protección a la Infancia de Guipúzcoa y estudiar el funcionamiento de dicha institución.

Para recibirlas, les esperaban en el Gobierno civil los señores Tellería y Martín Romero, de la institución donostiarra.

Esta reunión se celebró en el despacho del gobernador civil de Guipúzcoa, señor Artola

LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

IZQUIERDA RADICAL SOCIALISTA

Esta Directiva encarece a cuantos afiliados y defensores del laicismo se interesen por fomentar el entierro civil, acudan hoy, miércoles, día 4, a la villa de Elgóibar, para acompañar los restos mortales del ciudadano Urdinguio, a las doce del día.

Este Partido se asocia, por lo tanto, al doctor que asiste a los queridos correligionarios Cayo y Doroteo, hijos del fallecido, y les envía un afectuoso saludo de aliento para sobrelevar tan irreparable pérdida.—La Directiva.

FEDERACION SOCIALISTA PROVINCIAL

Se recuerda a todas las Agrupaciones de la provincia que deberán mandar sus proposiciones para el Pleno ordinario del día 22 antes del martes de la próxima semana, con objeto de que sean reglamentariamente incluidas en el orden del día y pueda éste remitirse a todas

las secciones con tiempo suficiente para que ellas lo discutan y den mandato a sus delegados.

Igualmente se recuerda a las que no lo hubieren hecho, la necesidad de remitir con urgencia los detalles pedidos de sus afiliados, con objeto de terminar la confección del fichero provincial del Partido.—El secretario.

ACCION NACIONALISTA VASCA

El próximo sábado, día 7, tendrá lugar en los locales de Eusko Indarra una interesante conferencia sobre un tema de actualidad política.

Ocupará la tribuna el conocido publicista bilbaíno don Ramón de Maruri, quien disertará sobre "El nacionalismo en Euzkadi".

Este acto—que, como los anteriores, será público—dará comienzo a las siete en punto de la tarde.

Encareceremos la más puntual asistencia.—La Comisión.

PARA REYES

Costrureros, cuníñas, cochecitos, etc.

Casa AREYZAGA

Urbieta, 64, bajo Teléf. 1-42-56

TEATRO VICTORIA EUGENIA
COMPANIA DE ALTA COMEDIA
CAMILA QUIROGA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES

Tarde: A las 6 1/2
La bella e inmortal obra de A. Dumas,

La dama de las Camelias

Noche: A las 10 1/2
La celebrada comedia de J. Benavente,

De muy buena familia

DETENER LA TOS
NO ES SUFFICIENTE...
¡¡HAY QUE CURAR LA CAUSA!!
SOLO EL
JARABE FAMEL
MEDICACION COMPLETA AL LACTO-CREOSOTA SOLUBLE

CALMA LA TOS
DESINFECTA-CICATRIZA-VITALIZA Y RECONSTITUYE
LAS MUCOSAS Y LOS BRONQUIOS

ADOPTADO POR LOS MEDICOS Y HOSPITALES DEL MUNDO ENTERO
FRASCO: PTAS. 6'30 EN FARMACIAS

Crónica alavesa

En todas las contestaciones al cuestionario remitido por la Comisión Gestora se aboga por el Estatuto Único

(POR TELÉFONO)

Vitoria, 3.

LA CONSTRUCCIÓN DE ESCUELAS

Estuvo en la Diputación una comisión del pueblo de Banzano, dando su conformidad a la construcción de una escuela en aquel término, que desean se edifique en la parte más alta del pueblo.

EL ESTATUTO VASCO

Se están recibiendo en la Diputación las contestaciones solicitadas acerca del Estatuto.

Hasta ahora las han enviado, pronunciándose por el Estatuto único, el Partido Radical, Acción Nacionalista Vasca, Partido Nacionalista Vasco, Colegio de Abogados, Colegio Médico, Cámara Oficial de Comercio, Cámara de Industrias y otras entidades.

EL FERROCARRIL VASCO-NAVARRO

Próximamente se celebrará en Estella una asamblea para tratar de la construcción del ramal Estella-Marcilla, en la línea del ferrocarril Vasco-Navarro.

A esta asamblea acudirá una representación de Vitoria.

LA CABALGATA DE LOS MAGOS

Se están dando los últimos toques a la carroza que ha de figurar en la cabalgata de los Reyes Magos, que recorrerá la ciudad el día 8, para distribuir juguetes entre los niños acogidos en los centros benéficos.

Federación Mercantil de Guipúzcoa

Por acuerdo del Directorio de esta Federación, tomado en el día de ayer, se convoca a todos los comerciantes guipuzcoanos de Teléidos y similares a una asamblea, que se celebrará el día 5 del corriente, a las siete y media de la tarde, en los locales de esta Federación, sitos en el Palacio de Bellas Artes, entrada por la calle de Prim, piso segundo, con el objeto de constituir la nueva Asociación de dicho gremio, titulada Asociación Guipuzcoana de Comerciantes de Tejidos, rogando la asistencia de cuantos sean interesados.

San Sebastián, 4 de enero de 1933. El secretario general de la Federación Mercantil, Vicente Sagardia.

¿Cuál es la causa de la epilepsia?

Existe un remedio para ésta?

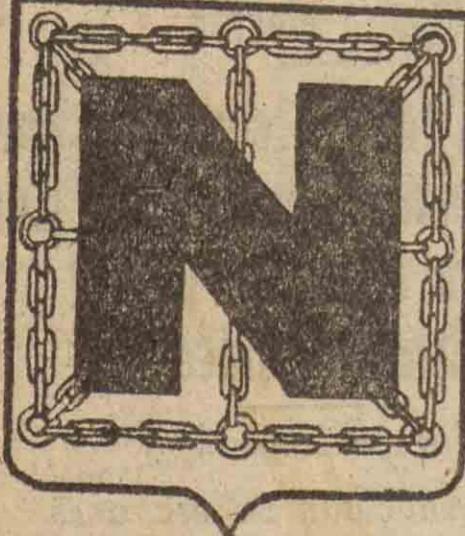
NUEVA YORK, E. U. A.—Un librito contiene la opinión de famosos médicos y que se titula "¿Puede curarse la Epilepsia?", ha despertado gran interés en todo el país. El Dr. Imre, de Budapest, Hungría; el Dr. Miner, de Nueva York, y el Dr. Bowers, de Los Angeles, han discutido este interesante tópico, lo que ha determinado la exposición de interesantes doctrinas y sabias disertaciones sobre el particular. Cualquier persona que escriba a J. Redfern (Dept. 240, E.), 30, Bouverie Street, London E. C. 4, Inglaterra, recibirá un ejemplar gratis de este librito, mientras haya ejemplares disponibles.

Para vuestro hijo y para vos mismo

La Emulsión Scott, por sus vitaminas, fija en los huesos las sales de calcio que aporta. Evita el rachitismo y proporciona solidez al esqueleto. Crea en el organismo defensas naturales contra las enfermedades epidémicas, regenera la sangre y en todas las edades, niñez, juventud, edad madura y aun ancianidad, proporciona una energía que permite hacer frente al desgaste propio de cada una de ellas.

EMULSIÓN SCOTT





NAVARRA

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 4.

COMENTARIO DEL DÍA

Son muchos y variados los comentarios que se hacen sobre la actuación de algunos concejales de nuestro Ayuntamiento, en la sesión primera de la discusión de los presupuestos.

La discusión de las distintas partidas de que consta el presupuesto comenzó muy bien, pero llegó el Capítulo II, referente a Policía Rural y una vez leído un escrito de la Comisión de Alcaldes, haciendo constar la conveniencia de aumentar el sueldo a los agentes municipales, la que defienden los radicales-socialistas señores García Enciso y Salvatierra, y los también republicanos Oscoz y García Fresca, a una con la minoría de derechas y una vez ampliamente discutido procedió a votación, adoptándose el acuerdo de aumentar en una peseta diaria a los agentes.

El hecho de ir con las derechas los cuatro concejales antes mencionados o, mejor dicho, venir la minoría de derechas con los cuatro republicanos, está dando mucho que hablar; pero como la prensa local no aclara bien lo sucedido, me voy a permitir aclararlo siquiera un poco.

Los agentes municipales venían percibiendo el irrisorio sueldo de seis pesetas, y si tenemos en cuenta lo que tienen que oír y aguantar en la calle, resulta dicho sueldo, poco menos que limosna. Pero no termina aquí la comedia, ya que el resto de concejales de izquierda... y en su nombre el presidente pide que ya que se ha aumentado a los agentes, se haga lo mismo con cuantos empleados del municipio perciban menos cantidad que 3.000 pesetas al año. Esto, a primera vista, parece justo, pero «quiá», no creo lo hicieron por justicia, y si tal pensaron, yo les digo que no es justo. No es justo que una comadrona (por ejemplo) que percibe 1.800 pesetas anuales por tres asistencias a otras tantas mujeres, se le aumente 365 pesetas. Ahora bien, los distintos gremios de que constan los empleados de nuestro Ayuntamiento, que soliciten por separado y entonces es cuando se puede ir concediendo las mejoras.

También debo decir al señor Mata, que no se le puede obligar a ningún concejal a continuar en la sesión, ya que no es el cargo retribuido y no todos los concejales tienen las tardes para pasear y si tienen que trabajar para comer.—DEBERE.

EN EL EUSKAL-JAI

Los partidos del domingo.—En primer lugar contendieron Ezponda y Bastarrica contra Guelbenzu y Arce. El encuentro empezó y continuó hasta la última igualada a 34 jugando los cuatro pelotaris muy bien y muy competido, con frecuentes igualadas; pero ya, a partir de la mencionada, Guelbenzu, con su fuerte pegada, se impuso y poco a poco, fué llegando a la meta cuando sus contrarios tenían 44 tantos.

El segundo partido, que jugaban Guruceaga y Tacolo contra Egurzares y Cildoz, resultó de los llamados de calle. Ya de un principio la primera de las parejas consigue diez tantos de ventaja (13 por 3), transcurriendo el resto del partido conservando la ventaja y en la última decena aún consiguen más tantos de diferencia, llegando al tanto 45 cuando Egurzares y Cildoz sólo cuentan 28. Tacolo hizo uno de sus mejores partidos en esta temporada. En cambio, Egurzares, estuvo desconocido de otras tardes.

Los del lunes.—En primer lugar Irigoyen y Abrego III jugaron contra Guruceaga y Azpiroz. Estos, principalmente Azpiroz, juegan superiormente y Abrego está algo inseguro, por lo que para la mitad de la cuarta decena, ya han conseguido diez tantos de ventaja (34-24). El dinero se vece en muy grandes proporciones; pero Julio Abrego empieza a pegar como él sabe y ésta quiero y aquella también, hace los 21 tantos que le faltan para terminar el partido, mientras que sus contrarios solo han conseguido ocho, a pesar de que Azpiroz ha continuado jugando muy bien, como al principio. Este encuentro resultó muy entretenido y los cuatro pelotaris pusieron gran interés en la contienda.

En segundo lugar, Patricio y Tacolo, después de un encuentro muy reñido, ganaron por cinco tantos a Salsamendi y Mora. Este estuvo nada más que regular y los otros tres bien.

DE ACTUALIDAD FUTBOLISTICA O GOICO-VERGARA!

Es indudable que el jugador «rojillo» que más interés llama a la afición navarra es Vergara. Por su juego o porque logra goles para su equipo, el caso es que hoy, los espectadores, en quien más prestan su atención, es en el de Olite.

Me extraña mucho, que «Goi», tan amigo de alabar a los jugadores que se destacan en Osasuna, no le haya dedicado una o dos columnas al «ribero», debido a las hazañas hechas por este joven futbolista en nuestro primer club.

¿No te ha «llenado» aún el juego o características del chaval, amigo Goicochea?

Creo le pasa algo parecido al cronista del «Diario», ya que motivos no me faltan para creerlo.

Si mal no recuerdo, ya en la temporada pasada 1931-32, «Goico» y yo hablamos sobre el juego de Vergara. «Goico» no parecía le agradaba el juego del chaval, pero como yo le veía con más frecuencia que él no me extrañaba gran cosa el criterio que sobre Vergara tenía mi amigo.

Al comenzar la temporada actual, y al actuar yo en dos encuentros seguidos en Tafalla y Olite (los primeros del «Alkartasuna») en cuyos partidos Vergara consiguió quince goals, y como Osasuna lo veía cómo se encontraba de delantero centro, volví a dar nuevas cargas a «Goico» y a un amigo que, sobre el caso podía hacer más que «Goi», ya que por mi «profesión deportiva» no me permite amistades íntimas con directivos de Clubs de fútbol.

Goicochea, en estas últimas entrevistas y a pesar de que ya lo había «visto», tampoco le agradaba como para un Osasuna, ya que recuerdo una frase suya: «Vergara, contra el Céltic y el Indarra hará buenos partidos, pero si jugaría en contra de un equipo de talla, con defensas de peso, sería completamente nulos», y esta contestación y otras parecidas demostraban su desconfianza a que jugase Vergara en Osasuna.

Pero se conoce, que las «otras» personas, o acertaron o tuvieron más tacto, y a pesar de que al «Diario» no le «llenaba», Vergara ingresó en Osasuna y Vergara es el jugador más práctico del equipo, a pesar de que «Goico» no lo ha dicho.

Para ser gracioso, primero hace falta caer en gracia.—Chut.

REUNION DE LA JUNTA DE LA CASA DE MISERICORDIA

Ayer, como martes, se reunió en sesión ordinaria la Junta de la Casa de Misericordia, presidida por el señor Cayuela.

—Se aprobaron el acta de la sesión anterior y las facturas presentadas.

—Se dió cuenta de una comunicación de la Caja de Ahorros de Navarra, por la cual, con motivo de la inauguración de los nuevos locales, ofrece una comida extraordinaria a los asilados. Se acuerda dar las gracias y que la comida se sirva el día de los Reyes.

—Se enteró la Junta de un oficio del Ayuntamiento de Pamplona, dando cuenta de que garantiza la cuenta de crédito de veinte mil pesetas abierta en la Caja de Ahorros Municipal, en favor del Asilo.

—Se fijaron ciertas medidas contra tres asilados que regresaron al Asilo el domingo último faltando al Reglamento.

—Dio cuenta de la organización de los partidos de pelota a beneficio de la Casa de Socorro que se jugarán en el Euskal-Jai,

entre los mejores remontistas y palista el día de Reyes.

—Cambiáronse impresiones sobre la actual situación del establecimiento, situación muy apurada, para la cual se han de buscar con urgencia remedios eficaces.

DEL GOBIERNO CIVIL

Por la tarde nos recibió ayer el gobernador civil, quien nos dijo que habían quedado resueltas las huelgas que estaban planeadas en Fitero, Milagro y Olite y que se esperaba la resolución favorable de la de Cáscalete anunciada para el día 6 por los antecedentes que tiene de esta huelga señalar que obedece más a móviles políticos que a sociales, ya que los obreros piden la destitución del alcalde del pueblo y secretario del Juzgado municipal.

Dijo que en Estella habían sido detenidos tres sindicalistas por haber celebrado una reunión clandestina, adoptándose acuerdos no publicables.

Si se confirma quiénes repartieron unas hojas clandestinas que en el ejército excitan a los soldados a la rebelión, los pondrá a disposición de la autoridad militar.

He dado orden al alcalde de Estella para que proceda a la clausura del establecimiento en que se celebró la reunión de ciertos elementos, entre los cuales figuraban los tres sindicalistas que habían sido detenidos.

Acera de la huelga proyectada por los ferroviarios afectos a la C. N. T. dijo que en la provincia no hay ambiente y si algunos empleados la declarasen serían depuestos inmediatamente.

UNA DESGRACIA

De Alsasua comunica el jefe de la estación que a las dos menos cuarto de la tarde, próximamente, al salir una vagón automóvil con destino a Irún, chocó con otra de Vía y Obras, descarrilando ambas.

A consecuencia del accidente resultó muerto el capataz de la brigada 13 José Quereño; heridos graves los obreros Francisco Fernández y Benito Larraz, y de pronóstico reservado Antonio Arrieta.

ESPECTACULOS

Teatro Gayarre.—Hoy miércoles, a las siete y cuarto y diez y media de la noche, la incommensurable película «El solitario de la montaña».

Coliseo Olimpia.—A las siete y cuarto de la tarde segunda conferencia del charlista Federico García Sanchiz, sobre Oriente: «Yo me alegré con los que me decían...»

LA SESIÓN DE PRESUPUESTOS

Ayer, a las seis de la tarde, y bajo la presidencia del alcalde señor Garbayo, se reanudó la sesión de Presupuestos, en el Ayuntamiento.

Antes de continuar la discusión y aprobación de partidas del proyecto de presupuestos, el secretario de la Corporación dio lectura a un largo informe en el que interpreta la disposición de la Diputación de Navarra

en cuanto a la aprobación de tales Presupuestos. La conclusión del informe determina que todos los acuerdos sobre aprobación o desestimación de las partidas presupuestarias han de contar necesariamente con los votos favorables de quince concejales como mínimo y si no se obtuviera tal número de votos en uno u otro sentido, el presidente está facultado para repetir las votaciones cuantas veces estime necesario hasta conseguir la suma de los quince votos, a fin de que el acuerdo tenga eficacia y validez.

Continuó luego la lectura de los capítulos.

Capítulo III.—Alumbrado público, 119.803,50 pesetas; jardines y arbolados, 81.969'80.

De este último artículo se discuten algunas partidas y se acuerda retirar dos que suman 3.500 pesetas.

Mercados públicos, 7.583'00. Depósitos administrativos de mercancías (Alhóndiga y almacenes de géneros de tránsito), 15.721'00; Mataderos, 50.571'64; acoso de animales dañinos, 5.188'00.

Capítulo IV.—Instrucción pública, 399.241'88 pesetas. Servicios oficiales de Instrucción pública, 56.451'88. Personal, escuelas de verano, 191.814'93. Enseñanzas especiales (Música, Artes y Oficios), 105.163'54.

Se da lectura a un artículo importante: 27.629'53 pesetas sobre el que llama la atención el concejal señor Goñi y dice que en ese artículo, que trata de pensiones y subvenciones, figuran consignaciones para escuelas confesionales.

El alcalde señor Garbayo hace constar que deben desaparecer esas subvenciones porque son contrarias al espíritu y a la letra de la Constitución española y que tales partidas deben suprimirse de las consignaciones presupuestarias.

Al oír estas declaraciones los concejales de la derecha se levantaron para protestar airadamente, amenazando que si no se aprobaran las partidas para escuelas confesionales se retirarían del salón.

Habló de nuevo el alcalde para decir que por encima del Ayuntamiento y de todas cuantas razones quieran aportarse está la Constitución, que es la Ley suprema de regulación de la vida del país.

Nuevamente se levantaron los concejales de las derechas y violentamente abandonaron el salón, en tanto que el señor García Enciso les decía que hasta ahora no se habían acordado para nada del mejoramiento de la enseñanza y ahora protestan porque el Ayuntamiento se preocupa.

El señor Garbayo, puesto en pie, dijo que él es leal a la República y será inflexible. Y se marcharon los concejales de la derecha mientras sonaba una ovación para el alcalde y se levantaba la sesión.

Hoy debe continuar la discusión de los Presupuestos, pero también debe celebrarse la sesión ordinaria. No se sabe si se podrá celebrar la sesión, porque se ignora la actitud de las derechas.

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

Crónica
semanal

POR EL CAMINO RECTO

De los tres empates que se han registrado el domingo en la Primera División, cada uno tiene importancia y significación distinta. Desde luego, y como aventurábamos en nuestra última crónica, el equilibrio de Mestalla es el más interesante porque refuerza las teorías sobre la capacidad defensiva del Español. Pese a su situación actual, el Español no inquieta gravemente a los otros clubs que aspiran al triunfo. Nosotros así lo creemos. El Español dará el solo resuelto las cosas, casi, casi, se autoeliminará él mismo. Y es lógico. En cuanto le empiecen a atacar, una vez desaparecida la sugerencia de invulnerabilidad que le ha envuelto en los comienzos del torneo. Claro es que siempre será de los enemigos más peligrosos, de aquellos que no se pueden desdefender. Pero lo sucedido en Valencia se repetirá algunas otras veces en campo contrario y aun con consecuencias más graves para el Club de Sarriá, que ha impresionado este año excesivamente, seamos franceses, solo por su victoria de San Mamés, como si el Athletic no pudiera tener un mal día o atravesar crisis pasajeras.

Aquí, en el Athletic, es donde hay que ver el candidato más serio, pues lo de Atocha es anuncio de que los rojiblancos vuelven por sus fueros de combatividad, aun contando que la suerte no se mostró propicia con los donostiarras. Son el Athletic y el Madrid los que demuestran reunir mayores condiciones para una competición de tal envergadura como la de la Liga. Porque si el triunfo rojiblanco ha sido contundente en San Sebastián, la igualada de Las Corts también es meritaria y si se la puden poner peros es porque no debió quedarse en empate, tal como se desarrolló el partido. Con el equipo de bisofios tenía su dificultad el encuentro, precisamente por eso, por la atmósfera creada durante la semana ante los "despidos" del Barcelona y que obligaba y estimulaba a los nuevos titulares. No todos serán capaces de llevarse un punto de Las Corts.

Y aunque el Racing no se muestre muy fuerte este año, no deja de ser estimable el empate que ha conseguido el Betis, por la tradición del Sardinero, que a tantos otros se les ha indigestado. El Betis va confirmando cómo su ascenso fué ganado a puiso y que será muy difícil desalojarle de las posiciones conquistadas. Véase cómo está ya a la altura del Barcelona, en el centro de la clasificación, y dispuesto a seguir dando disgustos al lucero del alba. A su tiempo se comprobará la revolución que ha introducido en el primer grupo la subida del Betis.

Por una vez, los de Gijón han servido a los de Oviedo, pero es que ya tampoco éstos se han desacreditado. La victoria del Sporting, aunque puede ser excesiva, se veía venir; ahora, no se presentaba igual el partido de San Juan, donde hay que batir bien el cobre para llevárselo algo. Ya están, pues, en cabeza, fronterizos y ovetenses, en perfecta igualdad de puntos y de goles. Pero están seguidos muy de cerca por enemigos de talla, entre los cuales al Deportivo de La Coruña y al Sevilla, hay que considerarlos como equipos capacitados para las más grandes empresas y dispuestos a aprovechar cualquier instante en que los líderes desfallezcan.

Y en esta rápida panorámica de la Liga no debe omitirse lo que va ya constituyendo un serio problema: la actitud del público a propósito de las actuaciones de los árbitros. Injustificables esas conductas de la masa que deben condenarse con severidad, antes de que la acción gubernamental intervenga con disposiciones que pudieran perturbar el desenvolvimiento normal del fútbol, a cuyo fin el incidente de Logroño es sintomático. Pero también hay que poner coto a las intemperias de los jugadores y a las "cuquerías" de los árbitros, aumentadas, era natural, desde que se saben oficialmente buenos y se permiten el lujo de no acudir a los partidos que pueden encontrar dificultades, como en el caso de Mendizorzoza y en el más reciente de Valencia.

La actualidad impone ocuparse, siquiera sea con brevedad, de las medidas adoptadas por el Barcelona contra jugadores suyos en un tiempo idólos de las multitudes. Parece extenderse un ambiente favorable a los despedidos, por esa sensiblería de la gente que no profundiza nunca en las causas y se atiene solo a los hechos. Los comentaristas se polarizan en dos casos: en los de Piera y Samitier. Ambos, es verdad, han dado grandes tardes de triunfo al Barcelona. Pero ambos, no menos verdad, llevan mucho tiempo dando al Barcelona grandes disgustos. Hace varios años que viven solo del nombre, y, en especial, Samitier, al que una estadística rigurosa no podría acreditarle arriba de un par de horas de juego cada temporada. Si la edad hace estragos en sus facultades, la indisciplina y el capricho sustituyeron en múltiples ocasiones a otra conducta muy distinta que debieron seguir. Porque se dice lo que el Barcelona debe a sus grandes figuras: pero no es lícito callar lo que esas grandes figuras deben, a su vez, al Barcelona.

Lo que pudiera encerrar indelicadeza en la forma de darles el cese, queda paliado con la generosidad de la medida. Libres de irse a cualquier Club y con el salario del año asegurado, como indemnización. Y que todavía quedan so-

ciedades que no escarmientan en cabeza ajena ni en la propia! Ahí está, al parecer, el Madrid, dispuesto a forjar con Samitier un segundo caso Rubio, sin las atenuantes de haberlo formado en sus filas, como con Gaspar. A estas alturas, cuando la idiosincrasia de Samitier no es desconocida por nadie, cuando sus dolencias le obligan a sujetarse a rígidos tratamientos médicos, cuando su falta de facultades físicas no pueden ser disimuladas por la chispa del genio que se fué con los años para no volver, hay quienes piensan en el Madrid incorporar al discutido y fracasado delantero.

Creemos que se impondrá la reflexión, desatiéndose de propósitos tan erróneos. Para ello basta con un poco de memoria, con recordar el campeonato de España del pasado año 1932. Hasta entonces, hasta la resurrección de Rubio, el Madrid no había hecho apenas nada: únicamente ser campeón de la Liga. Y, además, constituir un equipo de compañeros, sin rencillas, sin enemistades, con una firme moral integrada

por la seguridad del total esfuerzo, del esfuerzo de todos. Lo malgastó entonces todo aquello, mas la virtudad del ejemplo había impuesto rectificaciones afortunadas, en peligro nuevamente de confirmarse esas negociaciones con el otro ex mago. El otro ex mago que está más acabado aún, que no se distinguió nunca por sus simpatías hacia el Madrid ni hacia el español, con episodios lamentables exteriorizados fuera de las fronteras. ¡Triste sino el del Madrid! Tejer y desejar, sin concretar orientaciones ni sistemas. Ahora mismo forjando, con buen criterio, un equipo reserva de muchachos jóvenes y madrileños, al par que persistiendo en esas adquisiciones de elementos a los que el propio público de Barcelona impuso el domingo la adecuada sanción, en aquellos aplausos tributados a una Directiva que, por fin, había tirado por la calle de medio, por el camino recto.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).

Ecos de todas partes

El Sevilla vence al Murcia por tres goles a uno

SEVILLA. — Ayer se jugó el partido de Liga de Segunda División entre el Sevilla y el Murcia, que fué suspendido el pasado domingo a causa del mal tiempo.

En la primera parte ambos equipos nivelaron sus fuerzas, empataban a uno.

En el segundo tiempo dominó el Sevilla, que marcó dos goles más.

El partido terminó con el resultado de 3-1 a favor del Sevilla.

Arbitró aceptablemente el valenciano Gómez Juanena.

NOTICIAS EXTRACTADAS

Los futbolistas italianos vencieron el domingo a los alemanes por tres goles a uno.

—El adversario de nuestro Paulino Uzú-

dun el próximo día 10, en Barcelona, será el italiano Roberto Roberti.

—La velada de pesos medios que tendrá efecto en París, con intervención de Ara-Kid Nitram, Tunero-Marcel Thil, se ha aplazado hasta el día 16 del corriente enero.

Frontón Vitoriano

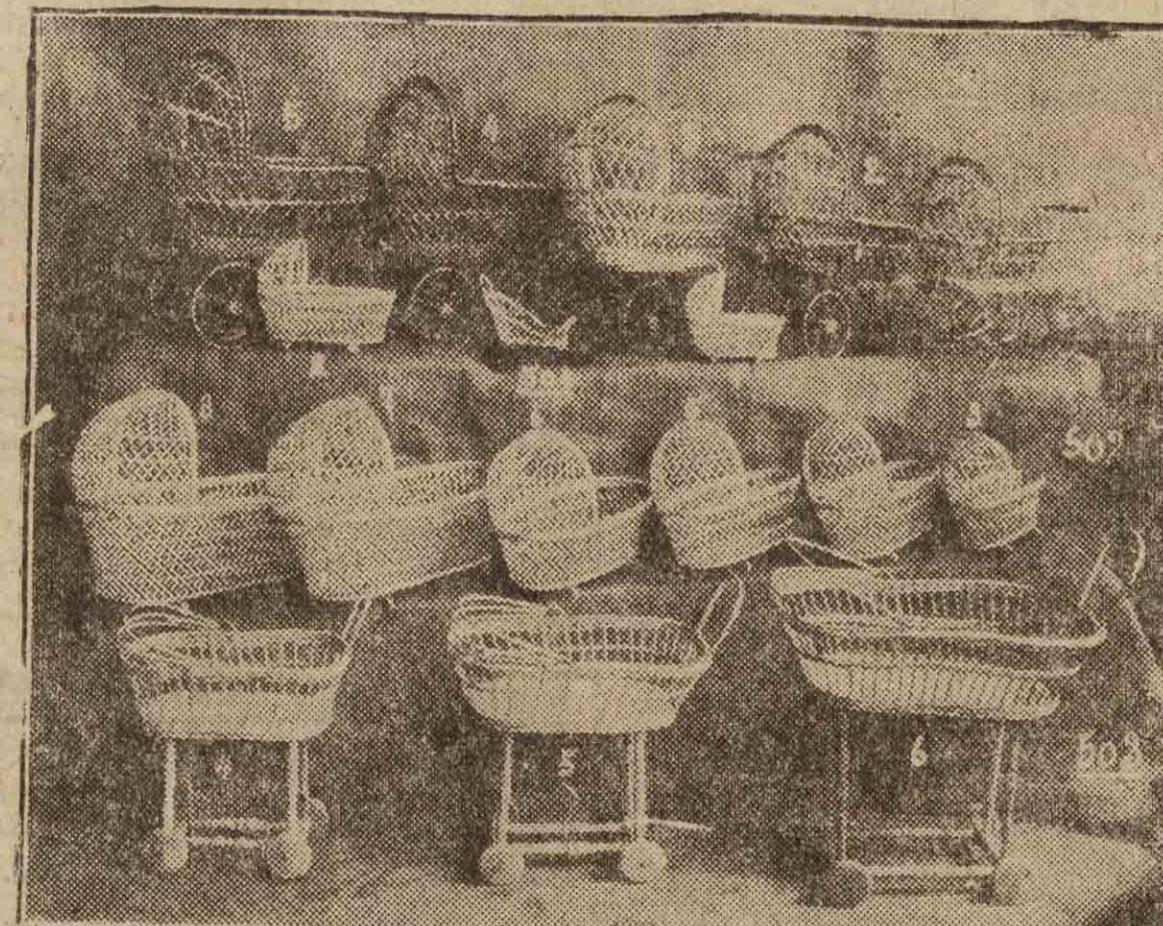
Se alquila. Para informes, dirigirse al propietario HOTEL FRONTON

TELMO PEREZ

MORAZA, 4 : - : (FABRICA)

En obsequio de los hijos de los pobres se sacrifícará los días 3 y 4 de 10 a 1 y de 4 a 7

El mejor regalo de Reyes y a la mitad de su coste



CUNAS ALSACIANAS NUM. 502: num. 1, 0,90 pesetas; número 2, 1,10; num. 3, 1,75; num. 4, 2,25; num. 5, 2,50; número 6, 3,10; num. 7, 3,50; num. 8, 4,00

COCHES FUERTES, NUM. 501: num. 1, 7,50; num. 2, 8,50; número 3, 9,50; num. 4, 10,50; num. 5, 12,00

El día 5 se aumentará un veinte por ciento sobre los precios

Especialidad en coches japoneses que no se venderán en otro establecimiento que el jardín. En esta Casa encontrarán toda clase de sillones para niños mayores y juguetes de mimbre para muñecas

Dieciocho años de éxitos crecientes en las principales capitales de España!



EN EL FRONTON MODERNO

El primer partido. — Iturain volvía a jugar ayer acompañado de Lasa, con faja colorada, contra Mina y Ugarte, que lucían distintivo azul, sacando Lasa del once y medio y Mina del once.

La "catedra", como es de suponer, ofreció su dinero por el oriolarra en proporción de 40 a 30.

Se igualaron los dos bandos primeramente en los tantos 1 y 3, para salir por delante los favoritos, quienes sacaron hasta cuatro tantos de ventaja, dándose el dinero 40 a 6; pero los azules pegaron y consiguieron nuevos empates en los tantos 14 y 19. Otra vez se despegaron Lasa e Iturain con tres tantos sobre sus contrarios y confirmando la confianza de la "catedra", que dió otra vez por ellos momio de 20 a 4. Pero los enemigos se llaman Mina y Ugarte, y son mucha gente para poderles menospreciar. Así fué que en el esfuerzo realizado llegaron a provocar la gran emoción con las igualadas en los tantos 26, 28, 29 y 32, y sin detenerse en la última igualada siguieron adelante para no ser ya alcanzados por sus rivales, favoritos de la "catedra", quienes quedaron en el tanto 40 cuando los menospreciados, Mina y Ugarte, llegaban al tanto 50.

Mina hizo un partido soberbio, castigando la pelota como en sus mocedades y moviéndose en la cancha con gran soltura. Ugarte fué un gran colaborador de la victoria de su bandera, y con esto queda hecho su mejor elogio.

Lasa fué un digno rival de Mina; pero como se encontró sin la ayuda necesaria a partir de la segunda decena, tuvo que suceder, pero defendiendo los tantos con gran tesón. Iturain, que era el puntal de su bandera, hizo en las dos primeras decenas un juego arrollador; después se desafió por completo y ya no le vimos en la cancha en ningún momento de la lucha.

El segundo partido. — A continuación jugaron Solaverri y Azcona, rojos contra Ochoforena y Altuna, azules, con saque igual los delanteros del cuadro once.

El dinero se dió por los colorados. Despues de la igualada en el primer tanto de la lucha avanzaron los favoritos que llegaron al tanto 50, término del partido, cuando Ochoforena y Altuna no habían pasado de 32.

La labor de los vencedores fué digna del triunfo alcanzado, pues los dos rayaron a gran altura.

Los vencidos, aunque pusieron voluntad, nada digno de mención hicieron.

El tercer partido. — Lo jugaron Astorga y Lesaca, colorados contra Arano II y Fitero, azules. Despues de varias igualadas, la última en el tanto 25, vencieron Arano y Fitero por cinco tantos para 35 a que estaba concertado el partido.

Partidos para hoy. — Primer partido, a remonte: Antonio Echániz y Tacolo contra Aduriz y Aramburu. Segundo, también a remonte, Ormazábal y Erti contra Larrañendi y Altuna.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

La pérdida de su querido padre aflige en estos momentos a los entusiastas defensores del Beti-Jai, Ignacio y Gregorio Echarri.

Sinceramente les acompañamos en su justo dolor.

Con este triste motivo, el C. D. Beti-Jai nos comunica renuncia disputar el encuentro de mano (primera categoría) que le corresponde jugar el próximo domingo, día 8 del actual, cediendo los puntos a la Gimnástica de Ulía.

En consecuencia, esta Junta Directiva, en su reunión de ayer, acordó fijar el programa para el mencionado día 8, como sigue:

A remonte (segunda categoría): Roca contra Euzkalduna.

A pala (segunda categoría): Añorga contra Fortuna.

A mano (primera categoría): Gaztelupe contra Fortuna.

A mano (segunda categoría): Iriono contra Fortuna.

En la misma reunión se procedió al sorteo de pala, segunda categoría (sorteo eliminatorio), arrojando el siguiente resultado:

1. Pelota Vasca; 2. Roca; 3. Añorga; 4. X; 5. Loyolatarrá, y 6. Beti-Jai.

San Sebastián, 3 de enero de 1933.—El secretario.

EN ZARAGOZA

Anteanoche jugaron el primer partido de cesta-punta en el frontón Jai-Alai, Elizondo y Ulacia III contra Lizarralde y Goenaga. Ganaron los favoritos de la "catedra" Elizondo y Ulacia III, que se apuntaron el tanto 40 cuando los otros tenían 32.

Luego contendieron Urizal y Osa contra Burgos y Trécat. Fueron los "avöritos" los azules, que salieron por delante al principio; pero fueron alcanzados y se registraron varias igualadas hasta el tanto 20, que marcó el avance resuelto de los rojos Urizal y Osa, los cuales dejaron en el tanto 29 para 40 a Burgos y Trécat.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Amorebieta II y Artarate derrotaron por seis tantos a Solozábal y Villaro II.

Y Gaviria y Orrandia perdieron por ocho ante Aspiloea y Somorrostro.

ECONOMIA Y FINANZAS

Información financiera

Ha terminado 1932

No es todavía momento oportuno, al estudiar el desarrollo de la Bolsa madrileña en el año que acaba de terminar, para enjuiciar la labor de la República en pro de la economía nacional, pues aunque nos sería posible hacerlo con entera imparcialidad, como decímos, es aún pronto, demasiado pronto, para apreciar en su justo término la labor gubernamental del nuevo régimen. Limitándonos, pues, al simple examen del movimiento bursátil, obsérvese en él, en primer término, una reacción visible en los fondos del Estado, que no es otra cosa sino una mayor confianza en el futuro, a pesar de la intensa campaña que se ha hecho para impedirlo; el movimiento de principios de año en la cuenca del Llobregat; el sedicioso de 10 de agosto y los descubrimientos terroristas de estos días, son los episodios más salientes de este periodo pródigo en incidencias de toda clase y conflictos sociales.

Respecto a los valores industriales, con muy contadas excepciones, denotan un ambiente de recelo y aun de inquietud ante los proyectos sociales en estudio, singularmente el relacionado con la intervención obrera en la industria y la estatal, que en muchos casos resulta excesiva y aun perniciosa.

En cuanto al cambio extranjero, llevamos no semanas, sino meses de perfecta quietud y estabilidad. Lamentable es, por todos conceptos, que actualmente nuestra divisa no tenga aún en el exterior el valor que corresponde a su importante garantía y la situación no saneada pero si muy aceptable de la Hacienda pública (tengase en cuenta que Francia, uno de los países de economía más equilibrada, acusa hoy un déficit superior a 17.000 millones), pero por lo menos no se producen hace tiempo, aquellas profundas y bruscas oscilaciones tan perturbadoras y perjudiciales para nuestro comercio exterior.

En fondos del Estado, poco cabe decir: la reacción es visible en todos los papeles, que terminan el año a tipos superiores al anterior y aun a los que regían en la fecha histórica de 14 de abril de 1931.

	14-4-31	31-12-31	más alto	más bajo	31-12-32
Interior 4 %	61,50	66,00	67,00	62,00	65,35
Exterior 4 %	78,00-78,50	75,50-76,50	74,25	70,50	73,00
Amortizable 4 %	73,00	73,50	74,25	70,50	73,00
— 5 % 1920	84,00	86,50	91,00	84,00	88,50
— 1927	75,00	76,50	83,00	75,50	81,00
— 1928	80,00	81,50-82,00	87,50	79,75	84,00
— 1926	91,00	89,25	95,50	88,50	95,50
— 1927	93,50-94,00	90,25	96,40	89,00	95,80
— 1929	94,00	90,00	95,00	87,50	94,75
— 3 % 1928	62,00-62,50	68,00-69,00	70,25	62,25	70,25
— 4 %	78,00	77,00-77,25	80,25	75,10	80,25
— 4 1/2 %	84,00	78,50	85,00	77,00	84,50
Ferroviaria 4 1/2 %	81,50	83,25	82,00	74,75	81,05
Idem 5 %	94,00	90,00	92,00	81,50	91,00
Bonos oro 6 %	164,00	177,50-179	220,00	172,00	211,00
Tesoros 5 1/2 %			102,00	100,50	101,50

(Los tipos medios de 1932 se refieren a las series altas).

Confráncamente, en el coro de valores con garantía especial, la baja es uniforme y singularmente viva en algunos casos. ¿Causas? En las Hidrográficas la desconfianza a pesar de que el Gobierno ha prometido respetar las emisiones en circulación; en las Transatlánticas, su difícil situación después de rescindido el contrato con el Estado; en las Cédulas hipotecarias, el temor a todas luces injustificado, de las consecuencias de la nueva reforma agraria, y en los papeles argentinos, el mal estado financiero de la República del Plata.

	99,25	86,00	94,00	84,00	87,00
Trasatlánticas mayo	86,75	77,50	80,00	68,00	68,00
Idem noviembre	86,75	80,50	80,50	66,00	67,50
Idem 1926	94,25	76,50	88,25	73,50	76,00
Tánger-Fez 6 %	98,00	94,50	97,50	91,00	92,00
Ausriasio 6 %	102,30	97,00	101,00	90,00	97,00
Hipotecario 4 %	91,00	76,50	83,50	76,50	80,00
Idem 5 %	97,00	81,75	90,50	82,50	84,50
Idem 6 %	108,00	95,00	103,00	95,00	99,00
Crédito Local 5 %	83,00	70,75	76,50	68,75	70,00
Idem 5 1/2 %	87,60	71,50	79,00	66,75	70,50
Idem 6 %	94,50	77,50	87,50	73,00	79,50
Argentino 6 %	98,75	95,50	98,00	77,00	77,50
Cédulas Argentinas 6 %	3,75	3,04	3,40	2,34	2,28
Marruecos 5 %	88,00	80,50	83,00	75,00	77,75

En Bancos, el de España es el único que ofrece interés. Los demás acusan marcado desenso; cierto es que el negocio bancario se ha reducido bastante y que los dividendos son menores (a pesar de que existan empresas que obtienen los mismos beneficios de años anteriores), pero todo ello no justifica el bajo tipo a que han llegado la mayor parte de estos papeles.

	575,00	470,00	536,00	435,00	518,00
España	450,00	300,00	300,00	290,00	290,00
Hipotecario	94,00	80,00	80,00	78,00	78,00
Central	305,00	200,00	205,00	200,00	200,00
Banesto	227,00	200,00	187,00	161,00	164,00
Hispano	780,00	105,00	115,00	70,00	73,00

Las eléctricas constituyen, sin disputa, el sector industrial en que menos se deja sentir la crisis. Los beneficios de las Compañías en 1932 han sido normales y han permitido el reparto de buenos dividendos que capitalizados, habrían de darnos unos tipos de cotización en Bolsa bastante superiores a los actuales. Destaca el fuerte descenso de las Chades, que pierden a partir de abril de 1931 un 50 por 100 de su valor; su situación es si se quiere menos brillante que antes por radicar sus negocios en la América del Sur, hoy en plena efervescencia, pero esto no obstante ha podido pagar hace unos días el acostumbrado dividendo, que ha sido de 20 pesetas oro, es decir, más de un 90 por 100.

	135,00	125,00	144,00	99,50	99,75
Electra Madrid	176,50	129,00	125,00	115,50	121,00
Valle Leocin	180,00	105,00	105,00	104,00	105,00
Espafloas	220,00	163,00	163,00	126,00	131,00
Chades	720,00	404,00	604,50	319,25	376,25
Mengemor	250,00	176,00	178,00	140,00	148,00
Sevillana	147,00	77,00	88,00	59,75	63,50
Alberches	95,00	67,00	74,00	40,00	50,00
Electr. Madrileña	163,00	147,00	143,50	126,00	126,00

El sector minero-metálico forzosamente ha de reflejar la mala situación de sus negocios: los pedidos son bastante menores y los precios dejan mucho que desear.

	400,00	275,00	330,00	180,00	204,00
Rif nominativas	89,00	65,00	64,50	40,00	44,50
Guindos	555,00	420,00	440,00	275,00	294,00

Los transportes, flojos, sobre todo los ferroviarios, cuyo pleito que acaba de entrar en una fase muy delicada, amenaza ser crónico.

	323,00	185,00	195,00	150,00	160,50
Alicantes	405,00	275,00	293,00	196,00	215,00
Metro	170,00	140,00	154,00	116,00	120,50
Tranvías de Granada	110,00	79,00	79,00	68,00	68,00
Madridella de Tranvías	115,00	89,50	106,00	89,00	97,00

El grupo industrial se comenta solo: el único valor que escapa a la baja son los Explosi-

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %

Exterior 4 %

Amort. 4 % viejo

— 5 % 1920

— 5 % 1926

— 5 % 1927 exento

— 5 % 1927 con Imp.

— 3 % 1928

— 4 % 1928

— 4 1/2 % 1928

— 5 % 1929

Deuda Ferroviaria 5 %

B



FUENTERRABIA

SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde, señor Petit y asistencia de los concejales señores Izaguirre, Canoura, Urrutia, García, Berroirán y Ugarte, celebró la última sesión nuestro Ayuntamiento.

— Se presta conformidad al pago de 4.808'30 pesetas por diversas facturas a varios suministrantes.

— Se aprueba un informe de la Comisión de Obras sobre cesión de local al vecino don Manuel Sagarzazu, mediante canon que determinará la Comisión de Hacienda.

— De conformidad a la moción del señor Izaguirre, se acuerda habilitar un crédito de 11.565'43 pesetas para la reforma de la casa del conserje del cementerio, en estado de ruina actualmente, con cargo a los presupuestos refundidos del matadero.

— Se da lectura a la siguiente moción del propio concejal denunciando el estado de ruina del nuevo cementerio:

“Aunque es lamentable tener que sacar a la superficie ciertos hechos, en mi carácter de concejal me veo precisado a ello.

Tengo que denunciar el estado lamentable en que se halla el nuevo cementerio del Faro que, aún no terminado todavía, se encuentra con parte de la tapia o pared que la circunfa, agrietada en tal forma que amenaza ruina y en vías de dar contra el suelo antes de mucho tiempo.

Se ha gastado por el Ayuntamiento alrededor de 200.000 pesetas en las obras que se llevan ejecutadas hasta ahora, y, por muy doloroso que sea sacar a la palestra el nombre de arquitectos de tanto renombre como don Pedro y don José María Muguruza Otaño, autores del proyecto en cuestión, me veo precisado a consignar el caso. El Ayuntamiento ha pagado a estos señores por honorarios del proyecto y dirección, pesetas 5.517'97, según comprobantes número 329 de 7 de junio 1926 y número 618 de fecha 22 de noviembre 1926, y como desconozco las obligaciones que tienen estos señores para responder de la técnica de la obra confiada a ellos, me limito a denunciar el hecho, por si la Corporación entiende que debe esclarecerla. El Ayuntamiento está clamando por pedir responsabilidades de la desastrosa actuación pasada, y expongo lo que sucede, por si estima que hay que aclarar cuánto ocurre con el estado de ruina de dicho cementerio, pues es indudable que debe haber algún responsable. Será ésta del arquitecto, del contratista de la obra o de quien sea, a no ser que se pruebe que es consecuencia de caso de fuerza mayor o de algún otro fenómeno.

Expuesto el caso, el Ayuntamiento verá si lo toma en consideración, para acordar que se averigüe de quién es la responsabilidad de que esté en ruinas una obra que ha costado tanto dinero a las arcas municipales, pues entre los elementos de juicio a su alcance están las condiciones técnicas estipuladas que habían de reunir los materiales, cimentación, etc., fáciles de comprobar, las primeras con el correspondiente análisis y las segundas con una investigación técnica.”

El señor Izaguirre, una vez leída la moción, manifestó que, estimando que de una simple lectura no pudieran hacerse cargo los concejales del fondo del asunto, consideraba necesario pasarse a la Comisión de Obras para que ésta emitiese dictamen. El presidente entendía, en cambio, que la moción del señor Izaguirre no debía tomarse en consideración, porque el año 1931 se consideraron anulados los trabajos encomendados al señor Muguruza. El señor Izaguirre replicó que nada tenía que ver cuánto exponía la presidencia, pues el hecho de que al señor Muguruza se le ordenase el año 1931 que paralizase la ejecución de planos para el Ayuntamiento, mandando en el ser y estado en que tuviese, no guarda relación con las obras realizadas bajo la dirección del propio señor Muguruza el año 1926 y que estaban amenazando ruina.

Como el presidente insistía en que no había que tomar en consideración la denuncia del señor Izaguirre, se puso a votación, acordándose pasarse a la Comisión de Obras, por cinco votos contra dos, prosperando, por tanto, lo que proponía el señor Izaguirre.

— Se acuerda, de conformidad a la propuesta del señor Pérez, que se adquiera material para las escuelas de nueva creación, así como la reparación de las escuelas de Amute.

— Se concede a don Joaquín Orruezábal autorización para la apertura de un hueco y pequeñas reformas en su casa de Mendelu.

— Instancia de don Dionisio Iriazábal, solicitando la hospitalización de su esposa en el hospital de Irún. Se accede a su petición.

— Se acuerda condonar a doña Inés Lecuona el canon que satisface por unas tierras propiedad del Ayuntamiento que lleva en arriendo, en atención a que, como consecuencia del incendio del taller del señor Urtizberea, no ha podido recoger ninguna cosecha.

— Se aprueba en principio, a resultas del informe del Cuerpo Forestal, la solicitud del vecino don Nicolás Manterola, solicitando en arriendo un trozo de terreno comunal en Zocueta-buru.

— Acceder al certificado que solicita doña Asemina Berroirán de acuerdo municipales.

— Acordar, de conformidad a lo que pide don Rufino González, se le permita construir una barraca detrás de Mendelu-zar.

ELGOIBAR

ENTIERRO CIVIL

Hoy, miércoles, a las 12'45 de la mañana, tendrá lugar en esta villa el entierro civil de don Silvestre Urdinguio Aracama, que falleció ayer, martes, a las diez de la mañana.

Enviamos a su afligida viuda, doña Laureana Arregui, hijos y demás familiares nuestro más sentido pésame.

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

Por el juez municipal de esta villa, don Domingo Echeverría, nos ha sido facilitada, al igual que años anteriores, una nota del movimiento demográfico habido en la localidad durante el fallecido año de 1932.

He aquí, pues: Nacimientos, 170; siendo de ellos 63 varones y 44 hembras.

Matrimonios hubo 18. Fallecimientos, 85.

Damos a continuación la clasificación de los fallecimientos por edades.

Hasta los 10 años, 22; de 10 a 20, uno; de 20 a 30, seis; de 30 a 40, ocho; de 40 a 50, ocho; de 50 a 60, cuatro; de 60 a 70, diecisiete; de 70 a 80, once; de 80 a 90, siete; de 90 a 100, uno.

Consecuencias del fallecimiento:

Por colapso, diez; asistolia, siete; bronconeumonia, seis; derrame cerebral, cinco; atresia, cuatro; miocarditis, cuatro; apoplejía, cuatro; cáncer, cuatro; pneumonia, cuatro; embolia, cuatro; uremia, tres; hemorragia, tres; asfixia, tres; septisemia tres; meningitis, 2; arterio esclerosis, dos; congestión pulmonar, dos; shock traumático, dos; fractura del cráneo, dos; parálisis, dos; tuberculosis, dos; diabetes, uno; nefritis, uno; bronquitis, uno; perforación intestinal, uno; electrocución, uno; artritis, uno; ictericia, uno; gastroenteritis, uno.

A TRES DIAS

Según tenemos noticias, a partir de la semana próxima empezará a regir la jornada semanal de tres días de trabajo en la fábrica de armas cortas de fuego de los señores Gabilondo, de ésta.

Parece que esta medida obedece a la falta de trabajo.—C.

HERNANI

AÑO NUEVO

Con un tiempo primaveral—que hizo que calles y paseos se vieran animadísimos—hizo su aparición el año 1933.

La Banda Municipal dió un selecto concierto en la Plaza de la República ante numerosa concurrencia, siendo muy aplaudidas las huestes del maestro González. Entre las obras que merecieron ser evocadas por su acabada ejecución, fueron la marcha de "Katiusha" y el pasodoble "Córdoba".

Por la tarde la gente joven se divirtió en el dancing popular, y la de respeto llenó bares, cines y cafés.

La Unión Republicana se apuntó otro éxito con el baile organizado en sus preciosos locales. Los socios y familiares respondieron al festival lo mismo que en los anteriores, viéndose el domicilio social abarrotado. La orquesta "Los chocolates" y el acordeonista señor Zubeldia fueron los encargados de amenizar la fiesta, que se prolongó hasta primera hora de la madrugada.

Esto dió de sí la jornada de 1.º de año. ¿Qué novedades nos reservará durante los restantes días?

MITIN EN EREÑOZO

Para en breve está organizado un gran mitin de izquierda en el barrio de Ereñozu de nuestra villa, para el que se cuenta con el concurso de prestigiosos oradores vascos.

Dada la importancia de los actos que se piensan celebrar en aquella popular barriada, no es aventurado suponer que la fecha del mitin se vea Ereñozu animadísimo de demócratas.

FALLECIMIENTO

Nuestro estimado amigo don Pablo Fernández pasa por el dolor de haber perdido a un hijo, criatura de pocos meses, que era el encanto del hogar.

Con tan triste motivo hacemos saber al amigo Pablo y su esposa el dolor que tomamos en su irreparable pérdida.—Cabrera.

VILLABONA

OBSEQUIANDO A LOS ASILADOS

No podemos dejar de consignar el humanitario gesto del Centro Republicano de ésta, que el día de Año Nuevo tuvo la gentileza de obsequiar con una comida extraordinaria a los asilados acogidos en la Casa Beneficencia de esta villa. Y por la tarde una Comisión de la Junta Directiva visitó el Asilo, obsequiando a los ancianos con vinos generosos y tabaco y a las mujeres con pasas y dulces.

El que honra el bien de la humilde obra de caridad, se honra a sí mismo, y por esta causa, el Centro Republicano y sus componentes se han honrado en este caso al proceder este rasgo tan generoso con unos seres desgraciados, los cuales, visiblemente emocionados, no cesaban de dar gracias.

PROXIMA BODA

El domingo último se leyó la primera amonestación de nuestro amigo y correligionario don José Ignacio Altuna, quien dentro de unos breves días contraerá matrimonio enlace con la simpática señorita María Gogorza, hija de nuestro muy apreciable amigo don Juan Martín, director técnico de la importante fábrica de papel "La Salvadora", de esta localidad.

Enhorabuena a los futuros esposos y sus familiares.

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

Durante el año que acaba de finalizar, en el Registro Civil de este pueblo hubo el siguiente movimiento demográfico:

Ha habido 50 nacimientos (23 varones y 27 hembras); y las defunciones han sido 23 (15 varones y 8 hembras), de modo que ha aumentado en 27 el número de villabonarras de uno y otro sexo.

El número de matrimonios ha sido el de 25.—C.

ORMAIZTEGUI

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Muy concurridas permanecieron las calles de la villa el día 24 del pasado diciembre, por el motivo de que todo el que podía moverse por sí mismo se lanzó a la calle, según costumbre tradicional, entonando diversas canciones, según la edad del grupo musical, de puerta en puerta, recibiendo como premio una limosna... que bien ganada la tienen algunos, pero otros hay que... debían considerarse como son y no como lo que serán.

El día 31 y a las doce de la noche, hubo gente de buen humor, puesto que según parece y a pesar de la crisis, han salido la liquidación del año 32 con superávit, que esperó a las campanadas para empezar a comer uva, para terminar y empezar el año con... uva.

El día primero del presente año 33, nuestro Ayuntamiento, según costumbre, regaló a los bravos "catadores" de vino un señor "pellejo" de dicho "bebestible", que, expuesto en la plaza pública, fué adorado por los creyentes de Baco, principiando el año con una regular "pesca".

No quisiera con mi comentario perjudicar a ningún creyente de Baco; al contrario, guardo los mayores respetos para dichos señores y su dios; pero si quisiera decir a ciertas personas, de reconocido título de "Jaunxo" en esta villa, que no tienen por qué molestarse ni murmurar ofendiendo a los defensores de Baco, puesto que es la única receta que existe en este pueblo para... que no mueran de "aburrititis"; porque, señores!, cuándo habrá música pagada por el Ayuntamiento que dé una sesión de bailables en la plaza pública?

CENTRO REPUBLICANO

Con gran concurrencia de socios y familiares se han celebrado, los días pasados y principalmente el día primero, los actos organizados por esta Agrupación, siendo el que más ha interesado a la juventud el gran baile organizado el día primero.

Para los gastrónomos hubo sendas chocolateadas y turronadas, acompañando, para facilitar la digestión, con algún trago que otro, pero... no de agua. ¡Por si las moscas!

¡Animo, pues, valientes republicanas, que desafíando todas las críticas y murmuraciones sabéis obrar como la verdadera mujer!

¡Ah! y gracias, lindas señoritas republicanas, por el obsequio.—"Beso - txulo".

BODAS

Para retratos de bodas, familias y ampliaciones, la Fotografía preferida de la provincia es la de Eugenio Figurski, en Rentería.

Frente a la Fábrica de Galletas "Olibet".

TELEFONO 60-49

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Teléfono 14.800

CONSULTA de TRES a CINCO



RENTERIA. — La orquestina "Norach", del centro Republicano, que ha actuado en los locales de la Agrupación, durante las pasadas fiestas, con gran éxito. (Foto Figurski.)

— Por último, se acuerda repartir raciones a las familias necesitadas del pueblo. Estas, según anunciamos oportunamente, fueron repartidas el sábado pasado y no queremos señalar el regocijo que ello produjo. Trescientas raciones, ni una más ni una menos, fueron distribuidas en un pueblo que, según el censo, cuenta con 637 familias. Esto indica una de las dos cosas: o que hay mucha necesidad, por no llamarle miseria, en el pueblo de Fuenterrabía, o que no todas las personas que acudieron a recoger la ración eran de las verdaderamente necesitadas. Pero no nos metamos a profundizar este asunto, pues la necesidad no es mayor muchas veces en la persona andrajosa que por su parte infunde compasión, sino tal vez exista entre gente de suelo planchado.

La Voz en Mondragón

NOTICIAS VARIAS

En San Sebastián, a donde acudió buscando alivio a su dolencia, falleció el domingo último el conocido joven de esta localidad, don Luis Viñer, causando su muerte el natural sentimiento.

También ha dejado de existir en esta villa don Fermín Arana, más conocido por el sobrenombre de "Cabrero". Era persona muy popular en Mondragón, que guarda el recuerdo de su peculiar estilo de abrir los toriles, cargo que desempeñó en cuantas corridas se han dado aquí.

A los familiares de ambos finados hacen presente el testimonio de nuestra considerancia.

La noche del sábado, despedida del año, la Banda municipal dio un concierto de bailables en la plaza de la República, que con este motivo se vió muy concurrida.

El domingo, festividad del Año Nuevo, la referida Banda actuó por la mañana en concierto de audición, y de bailables por la tarde.

En uno y otro la animación fué grande.

Finalizadas las vacaciones, el lunes reanudaron sus ocupaciones los obreros de todas las factorías locales.—C.

ASTIGARRAGA

EN EL AYUNTAMIENTO

En la última sesión del año 1932, presidida por el alcalde don Basilio Fernández, y con asistencia de los señores Apaolaza, Sasiarreta, Ormaechea, Zubeldia, Iriondo, Badiola y Zaldúa.

El secretario leyó el acta anterior, y la minoría republicana ratificó su protesta por la subvención de 3.000 pesetas que se asigna a las escuelas confesionales.

Como estuvo el texto del presupuesto los quince días reglamentarios en la tablilla anunciativa de los soportales del Municipio, y como no hubo, por parte de ningún vecino reclamación alguna, procede enviar este documento a la Diputación para su aprobación definitiva.

Se acuerda pagar el alumbrado eléctrico de las escuelas, Beneficencia y pueblo a Araxes, que importa 272 pesetas.

A Romero, de San Sebastián, por material eléctrico, 234,62.

A Arístegui, de la localidad, por material de albañilería, 151,50.

Y a Zunzunegui, de Tolosa, por material de oficina para el Juzgado municipal, pesetas 68,90.

Escrito del gobernador, en el que interesa que se envíe una Memoria de cuánto aconteció el año 1931 en la vida municipal.

Se trata de una estadística, cuyo detalle presenta el secretario.

A petición del señor Badiola queda ocho días sobre la mesa.

Escrito del Patronato de las Escuelas de Legazpi, en el cual anuncia que quiere implantar, para fines de Artes y Oficios, estudios diversos.

Esto origina gastos, y pide ayuda, a razón de sesenta pesetas por alumno.

Pide la palabra el señor Apaolaza para proponer su implantación.

El señor Iriondo impugna este dictamen por entender que las escuelas de Legazpi no son del pueblo.

En cambio ve con pena que las escuelas graduadas, a su juicio, no quedan bien terminadas, y ve en ello que no se quiere atender a la escuela nacional con todo el cariño que el caso requiere.

Le contesta el alcalde, afirmando que las escuelas nacionales están bien atendidas, pues tienen su correspondiente consignación de 3.000 pesetas.

Se discute ampliamente, y al fin se acuerda que quede ocho días sobre la mesa.

El alcalde dice que tenía olvidado el anunciar que las Escuelas de Legazpi tenían creada una beca de enseñanza, lo que conviene que el público sepa para lo que se inscribe el que así lo deseé.

Se acuerda se haga el anuncio por medio de bando, y que pase el asunto a la Comisión de Beneficencia.

Escrito del Instituto Provincial de Higiene, que pide aumento de sueldo para los empleados.

Como resulta que estos empleados cobran del Estado, acuerda el Concejo esperar hasta ver lo que se hace en otros pueblos.

El señor Apaolaza dice que procede arreglar el camino del cementerio, y lo mismo el puente del barrio Aramburu, pues están intransitables.

Se acuerda su arreglo.

Y sin más asuntos de qué tratar se levanta la sesión.—C.

RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD
Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta de tres a cinco.
CAMIÑO 4, 2.º :::: Telf 1-46-91

PAPEL WLINSI
RESFRIADO - GRIPPE
REUMATISMO
PARIS y todas Farmacias

"La Voz" en Legazpi

VISITA DEL INSPECTOR DE SANIDAD

Hemos tenido la satisfacción de saludar al inspector de Sanidad Provincial de Guipúzcoa, con motivo de la visita de inspección que ha girado a este Municipio; hemos escuchado su autorizada opinión sobre la topografía y las condiciones higiénicas que engloba este pueblo de Goyerri; es un valle precioso—nos ha dicho—, muy simpático de condiciones, de altura óptima que hacen su atmósfera sutil; los montes que le rodean, llenos de árboles, purifican y oxigenan su ambiente; la modificación que en la actualidad se está realizando con motivo del ensanche del Municipio, le da un aspecto modernísimo con una vía de anchura conveniente; las casas que se han edificado y se están edificando son sólidas y de condiciones higiénico-sanitarias buenas, mereciendo por todo ello el concepto de un urbanismo excelente, que hacen resaltar ciertas imperfecciones que a toda costa es preciso hacerlas desaparecer, como, por ejemplo, la falta de eliminación de las sales de hierro que lleva disueltas el agua de abastecimiento y su precipitación las enturbia en tal forma que a veces las hace inservibles; también he observado que el lavadero público está provisto con exigua cantidad de agua y su renovación es imperfecta, y, por último, es preciso renovar la depuración de las aguas negras antes del vertimiento al río.

La visita hecha a la fábrica de don Patricio Echeverría me ha causado una impresión gratísima, no tan sólo por los elementos poderosos de producción que encierra, sino por las condiciones de protección al obrero conforme a la higiene industrial, encontrando que respecto a esta materia la labor principal está hecha y sería muy conveniente ampliar y completar la aspiración del polvo de alguna que otra máquina de los esmeriles y darle una protección a la sierra donde se corta el hierro en estado de ignición, para evitar las quemaduras de ojo y cuerpo.

Van muy adelantadas las obras del Casino Republicano, cuyos locales han sido facilitados con toda generosidad por su propietario. El Casino estarán montado admirablemente, con todas las comodidades, y se piensa inaugurarlo en el próximo mes de mayo, dándole a la ceremonia inaugural la debida solemnidad.—C.

DESDE PASAJES A BARCELONA

El miércoles 4 del corriente cargarán en Pasajes el buque-motor

"A.Y.A - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VIGO, SEVILLA, BONANZA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA, BARCELONA y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, CASTELLON y CASABLANCA.

Nota.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para fletes e informes, dirigirse a sus consignatarios:

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfonos 5027-5122
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. - AGENCIA DE ADUANAS.

YBARRA Y COMPAÑIA

SERVICIO CORRIENTE DE PASAJES A BARCELONA

El jueves 5 de enero, cargarán en PASAJES el vapor

"CABO MENOR"

Para los puertos de SANTANDER, AVILES, FERROL, CORUÑA, VILLAGARCIA, VIGO, CADIZ, SEVILLA, HUELVA, MALAGA, MOTRIL, ALMERIA, CARTAGENA, ALICANTE, VALENCIA, CASTELLON, BARCELONA, PALMA DE MALLORCA, TARRAGONA, SAN FELIU DE GUIXOLS, PALAMOS, SETE y MARSELLA, y con transbordo para MARIN, BONANZA, ALGECIRAS, ADRA, AGUILAS, DENIA y GANDIA.

Para fletes e informes dirigirse a sus consignatarios en PASAJES y San Sebastián:

SRES. VIUDA Y SOBRINOS DE MANUEL CAMARA

Teléfonos en Pasajes: 5048 y 5224

Teléfono en San Sebastián: 10211



MISCELANEA

Viajes.—De viaje de novios, llegaron nuestro amigo y correligionario Juan Matía Balenciga, con su joven esposa.

Vino de Vitoria, don Juan Goicoechea.

—Se encuentra entre nosotros don Félix Eizaguirre.

—A disfrutar permiso llegó de Madrid el bravo "marinero" de la Armada, Ramón Urrestilla.

Música.—El día de año nuevo nos dió un selecto concierto nuestra laureada Banda Municipal, ejecutando las obras de "La fama del tartanero", de Guerrero; "El cantar del arriero", de Guerrero y Aragón, y "Bear", de Miranda.

Al terminar fueron muy aplaudidos.

Veríamos con gusto que el día de Reyes tocase "Katuska", que tan rotundo éxito tuvo días pasados. Espero que el maestro Salvador nos atienda.

A quien corresponda.—Ya llevamos dos años de República y en Zumaya sólo hemos tenido una ráfaga de ello. Ayer, como ya el gobernador civil dió órdenes para que en ningún Ayuntamiento se izase la bandera "jeltzile", aquí no se izó, pero aún existe en el balcón del Ayuntamiento el asta con los colores nacionales.

¿Por qué no se quita aquella, ya que no se va a poner la bandera?

También vimos ayer que antes de las cinco de la tarde, ya se había arriado del balcón la bandera. Nos extrañó mucho, pues otras veces solía estar hasta más tarde y más de noche, pues sabido es que a las cinco aún está de día.

¿A qué obedece esto? La verdad, no me lo puedo explicar.

También veríamos con gusto que de una vez para siempre, se quitase la placa que da el nombre de Avenida del Marqués de Foronda, sin sustituirlo por otra más apropiada.

Lo mismo se debe hacer para que desaparezca el bebedero de agua donde suelen beber los buceos, pues estando donde está (frente al comercio de Trueba), dice muy poco en beneficio de Zumaya.

Creo que lo antes posible se trasladará a otra parte el bebedero.—C.

JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OÍDOS

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

San Marcial, 32 y 34, 2.º - Teléfono 1-26-45

BALANCE OBLIGADO

Hay gentes que, olvidándose de su ministerio y de la obligación que el cargo les impone, se dedican desde el confesionario y el púlpito a sembrar el odio y el error entre los sencillos creyentes. Dividen a los hombres en buenos y malos; pertenecen a los primeros los que van a misa, se dejan explotar y adoran y creen en ídolos "clericales", aunque en moral y otras zarandajas den mucho de desear, y a los segundos pertenecen todos los "republicanatos" y "socialistas" que se olvidan de la Iglesia y de los desinteresados y paternales consejos de los ministros, que nunca tienen una peseta para sostener el culto y clero, y, sobre todo—y esto es lo impío y más malo—, que estos abortos de Satán duelen del carácter divino de los sacerdotes y que algunos aseguren, además, que comercian con la Religión después de no observar la pura doctrina de Cristo.

Por lo que a esta villa se refiere no puede darse definición más disparatada. Los malos, aunque alguien los pinte con rabo, cuernos, echando llamas por la boca y dominados por las más bajas pasiones, podemos dar lecciones de ciudadanía, moralidad y caridad en todas nuestras actividades; nuestra historia está a muchos codos de altura, y por muchos "salvajos" que la arrojen siempre quedarán inmune.

No hace muchos días que la esposa de un republicano se acercó al Tribunal de la Penitencia, y como ese republicano, que es rico, no paga cuotas para culto y clero, ni es simpatizante del último, dió lugar con su conducta a que su pobre mujer oyera de labios de su confesor un manojo de filigranas beatificamente expuestas y de tanta enjundia económica que, de ofertas las Constituyentes, ciertamente que a algún presupuesto "otro gallo le cantara". Las malas compañías, la oveja descarrilada y la perdición eterna serían los temas tratados con mayor amplitud, pero a pesar de tales advertencias, el empeñado republicano continúa en sus "trece".

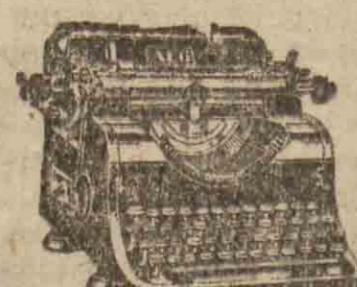
No hemos de criticar el que les niegue la Extremaunción y otros Sacramentos a quienes no pagan cuotas para culto y clero; duro con ellos; pero déjennos a los que a sabiendas vamos caminando libres de preocupaciones insanas.

NATALICIO

La esposa de nuestro correligionario Francisco Iraizábal, ha dado a luz un hermoso niño. El estado de ambos no puede ser más satisfactorio.

Reciban nuestra enhorabuena los felices esposos.—C.

El más bonito y valioso regalo para los Reyes



Una máquina de escribir portable marca "A. E. G. Olympia" La mejor máquina de escribir al precio más ventajoso

Grandes facilidades de pago

Agente exclusivo para Guipúzcoa: JOWOLIS. Calle Padre Larroca, 12 (entrada por calle Pinares). San Sebastián. Teléfono 15-8-15.

Pídanos SIN NINGUN COMPROMISO para Ud. y GRATUITAMENTE catálogo ilustrado de la máquina "A. E. G." portable o para oficina

Radio

Excello

Magníficos aparatos de RADIO americano

Consultar precios en sus distintos modelos en la exposición

Paseo de Colón, 5, bajo

PABLO MOLANO
GARGANTA NARIZ OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PEÑAFLORIDA, 16 :: Teléfono 1-41-62.

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"LA VOZ" EN EIBAR "LA VOZ" EN DEVA

PARA ALIVIAR EL PARO FORZOSO

La Agrupación Republicana Radical-Socialista de esta ciudad ha tomado el acuerdo de contribuir a la suscripción abierta por el Excmo. Ayuntamiento para remediar el problema de los parados.

Tiene proyectado nuestra Corporación municipal destinar los fondos que se recaudan a la ejecución de obras públicas, en las que tendrían empleo los obreros actualmente en paro forzoso, idea laudable que, puesta en práctica por todos los Municipios de España, y acogida, como aquí lo ha sido, con verdadero entusiasmo por el vecindario, mitiga en mucho la enorme crisis que venimos padeciendo.

Esta Agrupación tiene formado el criterio que la primera obra a emprender debe ser la construcción de nuevos pabellones en el Asilo-Hospital. Esta idea nos ha sido inspirada en las manifestaciones que escuchamos de labios de un digno concejal republicano, quien—hablando acerca de los medios para remediar la crisis obrera, en una asamblea de la Agrupación Republicana—hacía resaltar la imposibilidad en que se hallaba el Municipio de hacer nada en tal sentido, y citaba, en apoyo de sus palabras, el caso de un enfermo a quien hubo necesidad de alojar en una casa particular por insuficiencia de cabida en dicho Asilo-Hospital.

Suponemos, por lo tanto, que entre las obras, todas útiles, que se podrían llevar a cabo con los fondos que arroje la recaudación, ninguno tan perentorio ni de tan benéfico fin como el señalado, y abrigamos la seguridad de que éste ha de ser el criterio de nuestro Excmo. Ayuntamiento.

Por la Agrupación Republicana Radical-Socialista.—La Directiva.

AGRUPACION Y JUVENTUD REPUBLICANAS

Conferencia pública.—Siendo uno de los más caros afanes de estas entidades la propagación cultural, tienen para ello organizado un ciclo de conferencias, que viene desarrollándose en el curso de estos meses invernales con éxito indudable, por lo cual se suplica a cuantos socios hayan dejado de acudir a las que se han celebrado asistan a las próximas, para el mayor realce de las mismas.

Entre las señaladas ya, figura para hoy, miércoles, una, que descuenta por su tema, interesantísimo en estos momentos de reconstrucción patria, cual es la de "El niño, el maestro y la escuela", que desarrollará la maestra nacional de esta ciudad doña Felisa Magdaleno, cuyos aciertos pedagógicos son muy conocidos y apreciados. Ahora bien; además de estos atractivos, de por sí muy valiosos, se suma el de que ese acto se dedica a un movimiento "Pro-Biblioteca"; es decir, que la dedicación tiene el objetivo de que nuestra biblioteca, que va "en crecimiento", a pesar de los sacrificios pecuniarios que para ello hay que hacer, se vaya nutriendo de obras que aporten los socios y simpatizantes. Por esto se ha pensado, cumpliendo acuerdo de una asamblea general, que la conferencia del día 4 sea el motivo para hacer la colecta de libros que demandamos, seguros de que los socios sabrán responder acudiendo a este acto, tan simpático por todos conceptos, con un libro—o más, si lo desean—, para hacer más numerosos los volúmenes de nuestra biblioteca, que tan buenos servicios viene prestando.

Muy agradecidos a su concurso, les deseamos muchos años de vida y de República progresiva. — Las Directivas.

NUEVO CASINO

Mañana, jueves, a las nueve y media, tendrá lugar una junta general, con el siguiente orden del día:

1. Nombramiento de secretario.
2. Elección y nombramiento entre los socios de número, del que ha de ocupar la plaza de contador, retribuida.
3. Lectura de la lista definitiva de socios.
4. Proposiciones generales.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la más puntual asistencia.

LA REPRESENTACION DE "KATIUSKA"

Era fácil prever el éxito que alcanzó anoche, en el Salón-Teatro, la obra del compositor donostiarra Pablo Sorozábal.

Como anticipábamos ayer, las localidades estaban ya agotadas; no se abrieron las taquillas. A la hora de la función afluía el público al Salón-Teatro como en oleaje humano, y muchos, que quedaron descontentos, hubieron de permanecer junto a las puertas o en las proximidades del teatro, porque no se podía entrar, carecían de localidades. De los pueblos circunvecinos llegó mucha gente, sobre todo de Elgoibar, para oír al paisano: a Iriondo, de quien tantos y merecidos elogios se han oido.

El teatro presentaba imponente aspecto. El público se agolpaba sin dejar un solo hueco.

Hemos de ser breves en la reseña del acontecimiento, porque la representación de "Katiuska" fué eso: un acontecimiento, en el que los artistas pusieron todo su cariño, su arte, su entusiasmo. El tenor Latorre fué aplaudidísimo; pero la tiple ligera Amparito Martínez estuvo incommensurable en el rincón, que dijo deleznablemente, viéndose obligada a repetirlo.

También fué repetido el cuarteto de los "Cossacos de Kazán" entre las ovaciones del público. Y así se desarrolló toda la obra, repitiéndose muchos números, como el precio-

so dúo de tiple y barítono entre Amparito Martínez e Iriondo.

La obra tuvo un éxito enorme, formidable. Los artistas compartieron este gran triunfo.

Como quedó sin poder entrar mucha gente, comenzó a impacientarse y a exteriorizar su protesta porque se veía privado de asistir a la función. En vista de ello, la Empresa hizo publicar un pregón anunciando una segunda función después de terminada la que se celebraba. Pero terminó tarde, los artistas estaban fatigados y habían de salir hoy, a primera hora de la mañana, para Burgos, y hubo de desistirse de dar la repetición. El público se retiró, y se quedó con los grandes deseos de ver "Katiuska" hecha por la compañía de Serrano, que en las dos funciones había obtenido un triunfo enorme.

LETRES DE LUTO

Muchísima pena produjo en esta ciudad el fallecimiento de la distinguida convivencia doña Magdalena Aranceta, que contaba sesenta y ocho años de edad y era muy apreciada en nuestra ciudad.

A toda la familia doliente hacemos presente, por medio de estas columnas, nuestro pésame más sincero, y muy en particular al hijo de la finada, nuestro buen amigo don Florencio.

—Ayer, martes, a las nueve y cuarto de la mañana, se verificó la conducción del cadáver de la distinguida esposa de nuestro apreciado amigo D. Domingo Larrea, doña Francisca Echaverría y Larráaga, que contaba cincuenta y siete años de edad. Al sepelio asistió numerosa y distinguida concurrencia, prueba de las numerosas simpatías que supo conquistar la finada, así como sus deudos, a los que enviamos nuestro pésame.

—A las tres de la tarde de ayer, martes, tuvo lugar el entierro del popular eibarrés Marcelino Guisasola, más bien conocido por "Marcelino Legarre". El finado gozaba de gran popularidad en nuestra ciudad y contaba con el aprecio general del vecindario, poniéndose todo ello de manifiesto en el acto fúnebre, que fué una imponente manifestación de duelo. A toda la familia doliente enviamos nuestro pésame. — T. Echaluza.

Mil plácemes y enhorabuena merece nuestro Ayuntamiento por la gran labor que está llevando a cabo y a buen seguro que todos los concejales (excepto de este honor a los que componen la minoría republicano-socialista), están haciendo oposiciones a que el pueblo les levante estatuas de bronce que perpetúen su memoria y muy especialmente a esa gran figura del turismo (así lo cree él) y consecuentemente concejal, Fernando del Valle, y a nuestro flamante alcalde, Florencio Marquieguí, por sus iluminosas iniciativas, dignas de su privilegiado talento.

Vergüenza da e increíble parece que un pueblo pueda soportar tan pacientemente la serie de errores, tumbos y desaciertos que comete nuestro Ayuntamiento, que han llevado al pueblo a que su hacienda esté en quiebra y ha destruido todo cuanto podía haber sido su porvenir.

Cuanto aquí escribo se dice y comenta en todo el pueblo, desde aquellas tertulias en que se reúnen clérigos, abogados y rentistas, hasta aquellas en que se reunen los hombres más modestos.

Y, sin embargo, todos hablan en voz baja, los unos (los poderosos), por evitar molestias y enemistades, y los modestos, porque si levantan la voz, ven en peligro su pan, porque una de las características de nuestra Corporación es su espíritu de venganza y represalia, como lo demuestran las caprichosas destituciones y nombramientos de empleados municipales y la imposición de arbitrariedades multas a todo aquel que padezca, según ellos, el estigma de ser republicano. (De todo esto sabemos algo el alcalde y el que esto escribe, cuando un delegado del gobernador civil anterior le obligó a condonar todas las multas y nuestro alcalde le dijo que se alegraría de la destitución, que sería su motivo para cargar a otro con el "llo" que ha armado en el Ayuntamiento).

Todo aquel que no sea nacionalista, está condenado a no tener trabajo en todo aquello en que tenga intervención el Ayuntamiento, y como no me duele prender, voy a referir un caso muy reciente.

Como consecuencia de las inundaciones que ha sufrido el pueblo el pasado mes de noviembre, ha habido bastante trabajo y a falta de

otras industrias que empleen brazos, uno de los que se alistarón para estos trabajos era el vendedor de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Pues bien, al tercer día fué despedido, bajo pretexto de no ser hijo del pueblo, enorme deseo para nuestro alcalde, aun cuando este vendedor lleve 25 años viviendo en el pueblo.

Y todo esto ocurre aquí el año 1932, y con régimen republicano.

Hablemos algo ahora de la hacienda municipal.

El presupuesto del año actual se cerrará con un déficit que sobrepasará de las 50.000 pesetas, cifra jamás conocida en Deva. Todos los Ayuntamientos que han precedido al actual, han cerrado sus ejercicios con un superávit de mayor o menor cuantía.

Y no se crea que este déficit se debe a menor número de ingresos, sino al despilfarro de que ha hecho gala nuestro Ayuntamiento y a desaciertos cometidos y a la fobia que tiene a todo aquello que sea liberal.

Nuestros concejales se han especializado en saltarse tan toreramente las leyes, que creo es idea entre ellos presentarse al próximo campeonato de atletismo, en la sección con pétiga o sin ella. Les de igual y con la seguridad de tráense el campeonato al pueblo.

Vamos a pasar una ligera revista a todo esto que digo. Una de las grandes iniciativas fué la construcción de un evacuatorio en la Alameda de Calbetón, que al mismo tiempo que llenar su peculiar función sirve de frutería y... que se reviente la higiene y el sentido común!

Este evacuatorio tenía un presupuesto de 2.000 pesetas; era obligatorio sacar a subasta pública su construcción, pero por causas que todos sabemos, se hizo por administración. Se empleó albañil y peones nacionalistas y su construcción ha costado al pueblo más de cinco mil pesetas. ¡Y viva la buena administración!

Lo que ha ocurrido con esto ha ocurrido con la ampliación de la Pescadería y con la construcción del lavadero. No quiero extenderme más, porque no habría espacio en el periódico.

¿Qué ha sucedido con la construcción de dos chalets por cuenta del Ayuntamiento en el entanque del Arenal?

Hace un año que se construyeron, se han subastado varias veces sin haber comprador y al precio de coste, y ahora, el próximo mes, se anuncia nueva subasta, rebajando el precio en 5.000 pesetas. ¿Verdad que es un gran negocio el del Ayuntamiento?

Parece ser que un hotel lo va a adquirir el alcalde, según dicen, para que nadie pueda achacarle que ha arruinado al pueblo, y esto no tiene calificativo...

De comprar, se compra al precio anunciado en las primeras subastas y si no, es una inmoraldad y hacer pagar al pueblo los desatinos de la propia gestión.

Por hoy, voy a terminar. En mis meditaciones pienso muchas veces que la tromba de agua que descargó sobre Deva el pasado mes, era como una protesta de la Naturaleza ante la pasividad con que soportan los habitantes tanto error e intentó arrasar y destruir el pueblo antes de que lo lleve a efecto la lamentable y desacertada labor del Municipio.

EL 7 DE ENERO

De los diversos festejos anuales que se celebran en ésta con motivo de la tradicional feria de "Urte-Berri", este año, entre las fiestas acostumbradas hay otro, que con solo su anuncio ha despertado un interés y entusiasmo inigualables.

Se trata del levantamiento de piedra que se celebrará en el frontón, a las tres de la tarde, donde el campeón, Manuel Araquistain (a) Ziaranzar, hará uso de sus facultades, y se propone establecer una marca con la piedra cilíndrica de nueve arrobas (412 kilos y medio) con el fin de retirarse a la vida tranquila.

La Empresa de dicho frontón entregará a "Ziaranzar" 1.500 pesetas si en el intervalo acostumbrado (que suele ser de 30 minutos en intervalos de diez), llega a levantar 183 veces dicha piedra.

En días sucesivos daremos más detalles de este grandioso acontecimiento.

VIAJES

Salió para Ferrol, donde está destinado en la base naval, el cabo cañonero don Luis Castro, hijo de nuestro querido amigo y probó jefe de la estación, don Tomás.

Buen viaje y mucha suerte le deseamos.

BODAS

Dentro de breves días contraerán matrimonio enlace, la distinguida y simpática señorita Aurora Rodríguez Epelde, con nuestro querido amigo el mecánico dentista don Tomás González Ampuero.

Nuestra enhorabuena por anticipado.

AÑO NUEVO

A todos los lectores de LA VOZ DE GUIPUZCOA les desea este correspondiente un feliz y próspero año nuevo.—C.

Pablo Gatzaminza

Tratamiento de la blefaritis y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCAS, 2. 1.º — Teléfono 12-0-78.

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: R. ZATARAIN. Mayor. 12
Teléfono 13-194

EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL

"La Voz" en Astigarraga

LA SESIÓN DEL AYUNTAMIENTO

Como de costumbre, se celebró el pasado jueves la sesión semanal ordinaria, asistiendo bastante público.

Entre otros, se tomaron los siguientes acuerdos:

Pagar una factura presentada por la librería Ramos, cuyo importe asciende a 100 pesetas, por ciertos libros suministrados a la escuela nacional.

—Factura del señor Irastorza, de 473'90 pesetas, por periódicos y material empleado en el arreglo de varios desperfectos.

—Invitación al Ayuntamiento para asistir a una reunión sobre las apuestas de bueyes. En esta reunión se tratará de reglamentar dichas apuestas dentro de la ley. Se acordó adherirse a lo que la mayoría acuerde en dicha reunión.

—Aprobar una factura del enterrador de la villa, cuyo total importa la cantidad de 20 pesetas, por varios trabajos realizados por orden del Ayuntamiento.

—Se acuerda aprobar otra factura presentada por el señor Elorriaga, que importa 82 pesetas, por ciertas adquisiciones verificadas por el Ayuntamiento de material para aguas.

—Darse por enterados de un comunicado del notario de Oñate, señor Mocoroa, sobre la pertenencia de los terrenos donde el Municipio piensa construir las escuelas. La propiedad de dichos terrenos no está suficientemente esclarecida y por lo tanto requiere el estudio de ciertos documentos para poder dictaminar con conocimiento de causa.

—Comunicado de la Diputación provincial sobre los individuos que no se hallan al corriente en el pago de ciertas contribuciones. Se acuerda dar curso al citado escrito.

—Se da cuenta del estado imperfecto de ciertos contadores. Enterados.

—Acuerda darse por enterados de un comunicado del gobernador sobre las vacantes existentes en este Ayuntamiento. Se comunicará que tan sólo existe una.

—A continuación, se trata de los presupuestos, aprobándose los siguientes para el ejercicio del año actual.

GASTOS

Obligaciones generales	5.426'45
Representación municipal	200
Vigilancia y seguridad	100
Policía urbana y rural	5.735'40
Recaudaciones	1.149
Personal y material de oficinas ...	6.812'50
Salubridad e higiene	2.718'30
Beneficencia	6.200
Asistencia social	670
Instrucción Pública	3.862'65
Obras públicas	2.683'50
Montes	60
Fomento de intereses comunales	2.500
Imprevistos	2.000
Total de gastos	40.117'80

INGRESOS

Rentas, ingresos de derecho privado, venta de bienes y capitales ...	359'10
Cuotas, recargos y participaciones de tributos nacionales	7.742'70
Imposición municipal	32.016
Total de ingresos	40.117'80

Por lo tanto, el presupuesto de ingresos como el de gastos es de 40.117'80 pesetas.

En la reseña de la próxima sesión comentaremos también esta. Hoy, por falta de espacio, no podemos hacerlo. — C.

Enero, 4.

Nº 42.

LAS DOS RIVALES

— por MARC MARIO —

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

le conocemos, se transformó en un anciano de cabellos y barba blanca, al parecer, acabado de llegar de provincias.

Al día siguiente de su evasión, presentóse de nuevo en el hotel de Camelia. Los criados que le habían visto la víspera, no pudieron reconocerle bajo su apariencia caduca y bajo su figura provinciana. Camelia le recibió, como de antemano había sido determinado, con grandes demostraciones de alegría y de la más encendida amistad. Hizo saber que el señor Lauzier, un amigo de su padre, viviría en adelante con ella. El viejo provincial, que parecía encontrarse cohibido entre el lujo del hotel, rehusó los servicios de un ayuda de cámara. Sus costumbres eran muy sencillas. Además, para todos, a excepción de Camelia, era sordo como una tapia; sordera que sabía disimular a maravilla, y cuya precaución había de servirle muchísimo para su mayor seguridad.

Entretanto, la policía estaba dosasosegada sin poder encontrar las huellas del bandido andaluz que se había evadido.

El mismo Lorio se puso en acción.

Al cabo de tres días fui cuando Lapalud se

por su amigo Béconiet, la evasión de Pedro Lourus. Dicha noticia le contrarió en extremo, pues tenía grandes deseos de ver castigar a los bandidos que habían cometido contra la señora de Bellegarde el cobardo atentado de la casa de Montreuil. Por este motivo, se prometió ocuparse del miserable, y emplear sus esfuerzos en descubrirle, sin contar que en la actualidad transcurrió su tiempo pasivamente, y su actividad exigía una ocupación.

El señor Péray había suspendido la instrucción de los nuevos asuntos de que había sido encargado, creyendo que el fugitivo no tardaría en ser detenido; pero los días transcurrián, y las investigaciones no daban resultado alguno, por lo cual decidió interrogar a Lautal.

Las precauciones tomadas ahora fueron tantas, que si el pícaro hubiera tenido la idea de fugarse, no le habría sido posible; dos guardias le sujetaban fuertemente, y le condujeron al despacho del juez de instrucción.

Lautal ignoraba la evasión de su cómplice.

Cuando estuvo ante el juez, éste cogió el sumario que le concernía y, antes de interrogarle, le recorrió rápidamente.

— ¿Cuál es su nombre? — preguntó el magistrado.

— Lautal — respondió el miserable.

— Es inútil mentir — dijo entonces el señor Péray. — Existen las pruebas de su identidad. Se llama usted Raúl de Montel.

El bandido se estremeció. Había creído que no se descubriría la verdad, y que el inspector de policía no podría suministrar las pruebas en apoyo de su aseveración. Sin embargo, persistió en sostener que se llamaba Lautal; por lo cual el juez de instrucción tuvo que citarle, con objeto de detenerle en sus mentiras, cuando Lorio le había comunicado y al mismo tiempo le anunció que sería controlado con las personas que le habían conocido.

Entre tanto, la policía estaba dosasosegada sin poder encontrar las huellas del bandido andaluz que se había evadido.

El mismo Lorio se puso en acción.

Al cabo de tres días fui cuando Lapalud se

— Ya veremos cambiar su seguridad, de aquí a algunos días, cuando sus cabellos y barba hayan adquirido su color natural — añadió el magistrado —; pues en la cárcel no podrá usted continuar usando los frascos de tintura que se han encontrado en su domicilio. Estamos satisfechos de usted, así como de sus cómplices, Rosa Corbel y Pedro Lourus.

Al verse desenmascarado, el bandido se volvió extraordinariamente cínico, y cuando el señor Péray le dijo:

— Ha emprendido usted contra la señora Curciat una odiosa tentativa de timo.

— Es verdad — respondió.

El magistrado que esperaba nuevas negativas, quedó estupefacto.

— ¿Cómo ha descubierto usted que la señora de Curciat había tenido un hijo antes de su casamiento? — preguntó.

El bandido contó todo lo que ya conocemos.

— Y resolvió usted sacar partido de este secreto — dijo el señor Péray cuando el miserable hubo terminado su narración.

— Ciertamente. He comprendido que la señora de Curciat tendría buen cuidado de asegurar mi silencio a cualquier precio.

La actitud cínica del bandido indignaba al señor Péray.

— No he sido yo solo, por otra parte, quien ha pensado aprovecharse del secreto de la señora de Curciat — añadió Lautal —; existe una gran señora a quien yo conozco, que no ignora la existencia de ese bastardo, y se dispone también a explotarla.

— ¿De quién habla usted? — preguntó durante el juicio.

— Me refiero a la señora de Bellegarde.

Al oír este nombre, el señor Péray no pudo reprimir su indignación.

— ¡Cállese! — exclamó.

— ¡Caramba! cuando se representa a la señora

debe perseguirse a todos los culpables, sean quienes fueren.

— La Justicia sabe lo que tiene que hacer — dijo con arrebatado el magistrado —. La persona de quien usted habla, no ha sido nunca culpable de las ideas criminales que usted le imputa. ¡Ocupese, pues, de lo que le concierne!...

Luego, tranquilizándose algo, preguntó:

— ¿Cómo conoció usted a la señora de Beagrade?

— Porque fué a mi casa para proponerme hiciera ciertas averiguaciones relativas a lo que podía haber sucedido al hijo de la señora de Curciat. Como la caridad bien comprendida empieza por uno mismo, yo trabajé por cuenta mía en lugar de trabajar por la suya. Descubrí que Luis Rosa era el hijo en cuestión, y me he servido del secreto.

— ¿Y ha obligado usted a la señora de Curciat a pagarle quinientos mil francos, como precio de su silencio?

— Bien lo valía el secreto — dijo cínicamente el detenido.

— ¡Es usted un miserable! — exclamó el juez indignado de tal cinismo.

— Y dirigiéndose a su escribano:

— Haga entrar al señor Lapalud — ordenó.

El policía aficionado había tenido, antes de este interrogatorio, una conversación con el señor Péray, quien le había rogado en seguida esperar para la confrontación que tenía proyectada.

El nombre del amigo de Béconiet no sorprendió a Lautal. El bandido sólo le conocía bajo el seudónimo de León Gillet, y, por otra parte, ya había pensado que, después de su detención, su empleado había sido detenido tan pronto como se hubiera presentado en la calle del Palmar Viejo.

El señor Lapalud entró con su porte y fisonomía propia, así es que Lautal no le reconoció:

— La señora de Curciat — añadió el magistrado —, que es la señora de Bellegarde, no ha sido la única que ha querido sacar partido de su secreto.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

— Porque ha querido sacar partido de su secreto — respondió.

— ¿Por qué ha querido sacar partido de su secreto?

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

... UNA DEDICACIÓN
... UNA PESETA ...

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMINISTRACIÓN
... 1.50 PESETAS ...

LA BAILAR! Enseñanza teórico-práctica independiente, sistema individual, ambos sexos. Motivo de cada figura. Aldámar, 34.

ABRIGOS, pellizas, trincheras y checos. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería 12.

ABRIGOS, trajes, 25 ptas. de rebaja; facilidades de pago. Sastrería fina de Rogelio; Peña y Goñi, 12, 1.º Teléfono 15-3-65.

ACADEMIA de baile. Enseñanza por profesora; lecciones particulares y en grupo. Pedro Egaña, 8, 1.º izqda.

AL FRIO. Mantas lana de "Petit París"; geseys, camisetas, géneros de punto. El más barato. Urbieta, 39.

AGENCIA B. Pastor «Vascongada». Urge no driza, doncella, cocinera; ofrezco 500 todo, vascas, etc.; doncellas, cocinera, niños, bares

AGENCIA B. Pastor «Vascongada». Ofrezco joven oficinista comercio, cumple servicio febrero. Trasaso bares, tiendas, pisos amueblados.

AGENCIA P. Escuelas 5. Necesito urgente no driza casa padres, cocineras, doncellas, bares, 100 plazas acto; buenos sueldos. 12-1-91

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tel. 16.377.

ALQUILLO solar de 200 metros cuadrados con cubierta para 2 camionetas, cerca Kursaal, 75 ptas. mes. Usandizaga, 21-portero.

ALQUILLO bonito piso muy soleado, con baño, ascensor y gas. Renta 85 ptas. Bermingham, letra C-portero.

ALTO AQUI: Crédito Donostiarra. Fuenterribia, 32, gran sastrería, cortador de primer orden, venta a plazos y contado.

ATENCIÓN! Corte de pelo, 0'50; afeitado, 0'30. Servicio inmejorable. Paseo de Colón, número 15, peluquería.

ATENCIÓN, señoritas. Permanente con aparato «Shelton», 10 ptas. Paseo de Colón, 15. Teléfono 10-8-38.

AVISO. Compro y vendo muebles de ocasión, vendo precioso gabinete y comedor, etc. Peñaflorida, 10. Comercio de baúles y maletas.

BICICLETAS seminuevas. 2 «Automoto» tubular y desmontable se venden. Urdaneta, 12 Casa Larrinaga.

CHECOS desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. «Petit París»: Urbieta, número 39.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega; Fuenterrabía, 3, primero. Teléfono 14-0-48.

COMEDOR y perchero estilo vasco se venden de ocasión en la calle Iparraguirre 6.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad. Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa. 43.171.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega. Idiaquez, 12. Teléfono 1-40-48.

COMPRO de todo y vendo máq. Singer; estufas, buró, consola, mesa marmol 165+054; otra cristal y rinconeras. Urdaneta, 4. 15.736.

CUOTAS: se tifien polainas y correajes en negro y marrón, económicos. Tintorería Francesa, Easo, 11.

CUOTAS: Si queréis equipos baratos estilo oficial, desde 125 pesetas a 400; se venden prendas sueltas. Soroa, 8, segundo, centro.

CUOTAS: equipos completos gabardina, estambre primera calidad, precios baratísimos. Pantaleón Zabala, F. Calbetón, 24.

DESEA un gabinete sin muebles, con derecho cocina, señora sola. Informarán Fuenterrabía, 13, 1.º Altuna.

EN CASA TRANQUILA alquilo gabinete amueblado económico; ascensor y baño. Zabala, F-5.º centro.

GANGA. Vendo dos bonitos pisos 1.º 2.º en la calle de Idiaquez, casi esquina a la Avenida Ronda, 5, 5.º; hay ascensor.

GANGA. Medio de balde traspaso piso amueblado. Usandizaga, 10. Razón: Portería.

GANGA. Vendo una planta baja; está desalquilada; es propia para Bar. Su precio total 8.500 pesetas. Ronda, 5, 5.º; hay ascensor.

GARAJE para guardar coches. Veinticinco pesetas. mes. Paseo Duque de Mandas N. Antero.

IGUAL PRECIO que al contado. Trajes caballero confeccionados y muebles 3 pesetas semanales. San Vicente, 1. Junto Aldámar.

LIMPIEZA y planchado de toda clase de ropas, abrigos de caballero a 4 ptas.; señora, 3; niños, desde 1,50. Aldámar, 30, 5.º izquierda.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA CUNIRRIFTA

GRAN OCASIÓN. Delago-Especial camioneta 11 HP y Citroen B-14 11 HP camioneta. Pinares, 10, 3.º derecha.

GRAFOLOGIA HOROSCOPIO Una mirada sobre el porvenir. P. Ket-ty, Moraza 5, 3.º Consultas de 3 a 7 tarde. Se habla francés.

GRATIFICARE con 50 pesetas quien facilite piso de 70 a 80 pesetas. Informarán en esta Administración.

HUESPESSES, se admiten. Pensión completa desde cuatro pesetas, en Guetaria, 15, cuarto, derecho.

MATRIMONIO solo alquila gabinete amueblado, para dormir o derecho cocina. Informarán Urbieta, 43, 5.º derecha.

MATRIMONIO solo alquila gabinetes amueblados solo dormir, económicos. Razón: Usandizaga, 18, 1.º izqda. (Gros).

MATRIMONIO solo alquila gabinete con baño y teléfono en la calle San Martín. Razón: teléfono 13-3-30.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas. Carquizano, 1, 2.º (Gros) Tel. 1-18-78.

MODISTA. Esmerada confección en especialidad sastre 20 ptas. hechura; fantasía, 15. San Martín, 51, 4.º Izqda. Tel. 13-3-30.

MUCHACHA acostumbrada a servir en Bar necesito con urgencia. Librería Valverde, Mayor, 10.—PASAJES.

OBREROS. La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confección general. «Petit París»: Urbieta, 39.

OCASIÓN. Se venden motos «Indian», «Rudge», «Brous», desde 200 pesetas. Salud, 20, bajo. Teléfono 11-7-18.

OCASIÓN. Vendo coche 8 HP, seminuevo Hanomag perfecto estado, toda prueba. Teléfono 1-54-26.

OCASIÓN. Vendo dormitorio y comedor completo y todos los muebles de un piso, todo por mil pesetas. Inf. P. Colón, 84. Peluq.—IRUN.

OCASIÓN Vendo Citroen Cabriolet y Chenard Walker, conducción inferior. Inmejorable estado. Iparraguirre, E. Tel. 16-3-56.

OFRECESE modista de Sras. y niñas, a domicilio y en su casa. Calle San Marcial, número 13, tercero, letra B.

OCASIÓN. Vendo máquina de escribir «Yost» número 20, seminueva, baratísima. De doce a una. Triunfo, 6, entresuelo.

OJO! Mediasuelas y tacones Sra. 2,75; caballero, 4,75. San Bartolomé, 19 (frente calle Marina); trabajos garantizados, al día.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero: Sres. L. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PANTALONES para caballero y niño. Siempre gran surtido. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

PARAGUERIA Popular «Petit París». Precio de grandes fábricas en serie, 2,75 a 15 ptas. Urbieta, 39. No confundirse.

PENSION. Habitaciones soleadas, calefacción, mirador. Pensión completa 5 ptas., buen trato. Se habla francés. Zubia, 15, 2.º

PENSION económica para estables, baño, ascensor, soleadas. Informes: Urbieta, 27. Drogería.

PERRO hermoso, policía, legítimo, cuatro meses se vende. Fábrica de licores María Brizard.—PASAJES.

PERDIDA de cubierta 32+6, con su disco, entre Orio y Añorga. Gratificare entrega. Teléfono 13-7-33.

PIANO. Gran ocasión para estudio, cuerdas cruzadas, vendo baratísimo. Elcano, 4, 1.º

POR AUSENCIA vendo casa barata próxima a San Sebastián. Razón: esta Admón.

SASTRERIA Económica «Petit París». Traje a medida. 68 ptas., en serie, desde 40. Gabanes baratísimos. Urbieta, 39.

SE ALQUILAN dos habitaciones vacías. Ategorrieta. Lizardi-Berri, 1.º derecha.

SE ALQUILA habitación amueblada a matrimonio o señora sola. Cocina independiente. Fuenterrabía, 15, 4.º izqda.

SE ALQUILAN gabinetes con pensión o sin pensión económico. Razón: Jáuregui, 14, primero derecho.



FRONTO MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde: Primero, a reventón: Echáiz (A.) y Tacolo contra Aduriz y Aramburu. Segundo, a reventón: Ormaizabal y Erviti contra Larraundi y Altuna.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía de alta comedia de la emblemática actriz argentina Camila Quiroga. Funciones para hoy. A las seis y cuarto: La obra romántica «La dama de las camelias». A las diez y media noche: La comedia de don Jacinto Benavente «De muy buena familia».

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media noche: «Relámpagos deportivos núm. 1.210» y el maravilloso «film» «El milagro de la fe», por Hobart Bosworth, Sylvia Sidney, Chester Morris, Robert Coogan, Boris Karloff e Irving Pichel.

GRAN KURSAAL.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde y a las siete y cuarto y a las diez y media noche: «Curiosidades núm. 213», «La ciudad loca» y la película de aventuras melodramáticas «El último desfile», por Jack Holt, Tom Moore y Dorothy Cummer.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto de la tarde a las siete y una a las diez y media y media: «Balle Apache» y el drama de gran emoción «El terror del hampa», por Paul Muni, Ann Dvorak y Karen Morley.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesión de cinco cuarto de la tarde a las siete y una a las diez y media de la noche: «Relámpagos deportivos» y la humorística producción «¡Hola, bombero!», por Joe E. Brown y Evelyn Knapp.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: «Noticiero Fox núm. 50» y «El Congreso se divierte».

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

SE ALQUILAN camas a peseta. Calle Doctor Delgado, 5, 2.-A. (Gros).

SE ALQUILA piso amueblado, cerca de la Concha, económico, con cuarto baño, etc. Razón: Moraza, 7-Zapatería.

SE DESEA SABER de alguna camisera que quiera enseñar el oficio. Enviar carta con detalles a esta Administración, número 19.

SE LIMPIAN trincheras y trajes de caballero a 4 ptas. en 24 horas; se garantiza la limpieza. Aguirre Miramón, 4, 6.º centro.

SE LIMPIAN trincheras y checos a 4 ptas. trajes de caballero a 5 ptas. en 24 horas. Aldámar, 30, 5.º izqda. Tel. 13-1-62.

SE NECESITA muchacha con informes, para todo; interina también. De 9 a 10; Zabala, letra E, cuarto, derecha.

SE OFRECE señorita masajista. Manicura. Peluquería o Salón-Belleza y a domicilio. Avisos: teléfono 1-16-90.

SE TRASPASA carbonería, poca renta. Razón: en esta Administración.

SE VENDE comedor estilo vasco y gabinete americano, nuevos. Razón: Plaza Easo, A. Ebanistería.

SE VENDEN todos los muebles del piso y máq. Singer; cine-baby, armario-biblioteca, archivador y buró. Larramendi, 11, 3.º izqda.

TRAJES de caballero y niño paño y dril. Siempre el mejor y más barato surtido. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería 12.

TRAJES azules, buzos y bombachos; toma buena nota de esta dirección. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRASPASO bar, parte vieja, bien situado y por poco dinero; por no poderlo atender. Informarán esta Administración.

TRASPASO almacén de vinos por defunción y no poder atender la viuda. Informarán, Fuenterrabía, 13, 1.º Casa Altuna.

VENDO armario luna 80 ptas.; «Singer», 75; cine Pathé-baby, 50; acordeón, 40; mesilla, 10 pesetas. Usandizaga, número 2.

VENDO comedor con sillería tapizada y gabinete en muy buen estado. Easo, 37, 1.º izquierda.

VENDO coche de niño económico y alquilo habitación, dos camas, exterior, céntrica. Paseo de Colón, 9, 5.º letra A.

VENDO máquina escribir portable y otra de oficina. San Bartolomé, 5, 1.º

VENDO para cuota uniforme completo de ingeniero por 75 ptas. Atocha, letra O-3.-B

RECAMBIOS MECANICOS
PARA
CITROEN - FIAT - RENAULT - BERLIET - CHEVROLET y DODGE
Teléf 1-17-70 CASA EGIDO Urbieta, 53

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-58

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 * * 10 * *

PRECIOS DE SUSCRICIÓN
En San Sebastián: 8 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el interior de España: 8 meses, 9 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el Extranjero: 8 meses, 17 pesetas; 6 meses, 21; un año, 46.—En América: 800; los mismos precios que en Outrideros.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

CRONIQUILLA INDIGENA

DEMOCRACIA

Nos hemos fijado detenidamente en las respuestas dadas por diferentes entidades y especialmente en las de carácter político, a las preguntas hechas por las Comisiones gestoras de las Diputaciones vascas respecto a las formas en las cuales deseán sea presentado el anteproyecto de Estatuto regional.

Casi todas ellas tienen como base inicial la autonomía municipal. Hay partidos, como el Republicano Radical Socialista, que se manifiestan por la desaparición de las Diputaciones provinciales y aspiran a que los delegados que pudieran ser nombrados por los Municipios lleguen a representar a sus respectivas localidades con la debida proporcionalidad, y hagan así las veces de diputados en Congresos regionales convocados al efecto. Sistema más democrático, sencillo, justo y económico no se conocía jamás. Los Municipios, por derecho de su propia autonomía y en fraternal confederación elevados a autoridad provincial.

La democracia vasca representada actualmente por los partidos de izquierda, ha sabido dar de nuevo otro buen ejemplo de ciudadanía, continuando la tradición de aquellos antepasados demócratas a quienes para legislar contra la autocracia y el fanatismo les bastaba reunir a los representantes de los pueblos bajo la sombra de un árbol.

Si la revolución ha de ser de fructíferos resultados debe imponerse de abajo para arriba. Tiene que dejar manifestarse "libremente" el alma popular. Así quedó implantada la segunda República española. Por ello es gloriosa y nadie se atreve a discutir su legitimidad.

Para el simpático "Kardin", uno de los soldados de la República sitiados por el enemigo en Azpeitia, donde se defendieron dignamente, la implantación de la Autonomía vasca no está exenta de temores, pues le asalta la duda cruel de si el triunfo autonomista podría significar un suicidio de las izquierdas.

Si el Estatuto que se aprueba pudiera llegar a tener un matiz que beneficiara a las derechas en perjuicio de los ideales republicanos y socialistas, desde luego sería un suicidio. Pero como está en manos del Gobierno de la República el arma estatutaria, tenemos plena confianza en que no dirigirán los disparos contra sus propios defensores.

No se intranquilice el amigo "Kardin". Porque a pesar de nuestro entusiasmo y campaña pro autonomista, desgraciadamente hace ya bastantes meses que en estas mismas columnas fué publicado un artículo de quien esto escribe, titulado "Esto... todo perdido". al observar no existe entre los vascos la unión que es necesaria para llegar a obtener las dos terceras partes de los votos comprendidos en el Censo electoral exigidos por la Constitución.

Dejemos hablar al tiempo. Es posible nos reserve sorpresas de tal importancia que sean los elementos derechistas quienes en el momento decisivo hagan el vacío alrededor del Estatuto.

¡Suicidio!... ¡suicidio!...
¿No se cometió ya con la concesión del voto a la mujer española?

Pedro Sarasqueta.



VILLAFRANCA DE ORIO.—El presidente del Centro Republicano, D. Ricardo Uralde, que ha disertado con elocuencia y acierto sobre el "Fuero guipuzcoano y su contenido de ideales liberales y soberanos". (Foto Armesto.)

Exportación de cebollas a Francia

El ingeniero jefe del Servicio Agronómico de esta provincia, nos comunica para conocimiento de los exportadores, que a partir de primero del mes actual y hasta nueva orden, es libre la exportación a Francia, sin formalidades de ningún género, de las cebollas de semilla "oligónas a repique", de 22 m/m. de diámetro o menos.



Los ancianos del Asilo de Hermanitas de los Pobres, que el día de Año Nuevo fueron obsequiados por la casa Erausquin y los señores Ibarrolaburu y Suso, durante la fiesta a que dió lugar la generosa donación.

(Foto Gueréquiz.)

Una reunión de la Sociedad de Oceanografía

En el Palacio del Mar celebró sesión la Directiva de dicha Sociedad, bajo la presidencia de don Vicente Laffite, asistiendo los señores comandante de Marina, don José Ferrer Antón, Alonso Berzueta, doctor Vic, Díaz Guirreche, marqués de Cavedas, Bidaguren Cendoya, Salazar, Villota Gómez Izaguirre y Aristeguieta.

Los asuntos a tratar figuraban en extenso orden del día, siendo la mayoría relativos a la provisión de materiales y mejoras de funcionamiento de los diversos servicios implantados, mereciendo preferente atención el Acuario y los laboratorios y los proyectos en perspectiva, en orden al mayor auge y magnificencia del primero, e intensificación de los trabajos de investigación científica, ya esbozados durante el verano pasado.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industrias deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.



ZARAUZ.—Francisco Escudero, que ha ganado la beca de composición musical concedida por la Diputación. Es discípulo del ilustre pianista y compositor don Beltrán Pagola. (Foto Adamant.)

El X ropero para pobres de la "Unión Artesana"

Lista de donativos.

Suma anterior: 4.738,70 pesetas.

Tabarín Souper: Tango, 10 pesetas; Garaje Aracama, 3; Nemesio Echeveste, 4; Ramón García, 2; Recauchutados Hércules, 66 pares de calcetines de niño; Miguel Escudero, 3; viuda de V. Mendizábal, 10; Agustín Moya, 2; Vicente Arregui, 5; Garaje México, 5; Leandro Martín Santos, 2; Bar Colón, 1; S. Zabala, 10; Antonio Lardizábal, 10; Manuel Aguirre, 5; Marie Carbone, 3; Graciano Sáez, 1 y una participación en el número 33.398; Argandoña hermanas, 5; Jesús Reza, 5; Isidro Olazola, 15; Diego Ruiz, 1; Ramón Elorrio, 10; Pajarón y Castelví, 15; Diputación de Guipúzcoa, 50; La Azucena, fábrica de flores, 3 camisetas, 3 pares de calcetines; X. X. 4 pares de calcetines, 3 pares de medias; Virgen de Oñate, 10; Pta. Imaz, 3; Pilar Múgica, 10; Pedro Belastegui, 2; María Teresa Hernández, 2; Bar Eguren, 5; viuda de Urain e hijos, 2; Ezequiel Lauroba, 2; Joaquín Galván, 5; Lorenzo Arteaga, 10; Chrysler, 5. Suman: pesetas 5.013,70.

En San Sebastián: 8 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el interior de España: 8 meses, 9 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el Extranjero: 8 meses, 17 pesetas; 6 meses, 21; un año, 46.—En América: 800; los mismos precios que en Outrideros.

Sociedad de Salvamentos Marítimos de Guipúzcoa

Recompensas a valerosos marinos de Orio

El 5 de septiembre pasado fué un día de duelo general para el noble pueblo de Orio, y bien pudo ser una catástrofe de mayor magnitud sin la intervención afortunada y heroica del vaporito "Amezti-Mendi", patronado por don Ramón Uranga Echeverría y sus diez tripulantes, que con exposición de sus propias vidas salvaron de una muerte cierta en la peligrosa barra de dicho puerto, encrespada con olas de tremendo empuje, al patrón del vaporito "Santa Cruz" y ocho de sus tripulantes, que habían sido lanzados violentamente de la cubierta por un golpe de mar, desapareciendo rápidamente otros dos, que perecieron ahogados; tragedia inesperada cuando por la mañana toda la flotilla se proponía salir a la pesca de la sardina y sólo les faltaba transponer la difícil línea de esa barra agitada de continuo por siniestros impulsos.

Incoado el oportuno expediente por la Sociedad de Salvamentos Marítimos de Guipúzcoa, y elevada la propuesta de recompensas honoríficas a la Sociedad Central de Salvamento de Náufragos, de Madrid, ésta, por conducto de su Consejo Superior y en nombre de la Comisión Ejecutiva, ha acordado conceder Medalla de Plata de premio al patrón del "Amezti-Mendi", don Ramón Uranga y Echeverría; Medalla de Bronce a cada uno de los diez tripulantes que componen su dotación, destinando, además, cien pesetas a dicho patrón y cincuenta a cada uno de los marineros, con los correspondientes y hermosos diplomas.

En breve se celebrará la fiesta de entrega de esas recompensas — quizás en el mismo Orio — a los que han sido objeto de tan envidiable y honrosa distinción, revisiéndose al acto con la mayor solemnidad posible, como homenaje al hecho humanitario y temerario. Un motivo más de orgullo para los bravos "arranzales" y pueblo de Orio.

Los nombres de los diez tripulantes agraciados son:

Martín Gárate, Ramón Uranga, Ángel Bengoechea, Agustín Arrillaga, José María Lerchundi, Domingo Sagarna, Gregorio Géneva, Francisco Aizpurúa y Manuel Salsamendi.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

4 DE ENERO DE 1903 — Fué nombrado corresponsal de "El Imparcial", de Madrid, el director de LA VOZ DE GUIPUZCOA, don Adrián Navas.

— Desde Navarra, donde desempeñaba igual cargo, fué trasladado a Guipúzcoa el abogado del Estado don Julián Logendio, que lo ha desempeñado hasta hace muy poco.

— En la Sala de Armas Militar se realizaron unas pruebas curiosísimas. Se trataba de unas balas inofensivas, invento de un señor francés al que presentaron Mr. Derouede, nuestro "ilustre desterrado" y el profesor de armas y de gimnasia, nuestro querido amigo Mr. Bourdette. Parecía cosa de magia. Se celebraron—después de las pruebas que había hecho el inventor y "por si acaso", varios desafíos a veinticinco pasos con pistolas de combate, y en todos ellos las balas marcaron el impacto pero no perforaron ni las americanas. Después, confesamos que no volvimos a tener noticias ni del inventor ni del invento.

— Entró en el puerto, remolcado por un "Mameleña", el vapor "Donostya" que venía de Gijón con carga de carbón. A la altura del puerto de Ea, cerca de Bermeo, se le rompió una chapa, se le cayó la hélice y quedó a merced de las procelosas olas del Cantábrico. Pero no le pasó nada.

— Aunque sin la presencia del sol, el día fué también muy templado, a favor del viento Sur. Pero ya el meteorólogo "de casa", que vivía en Igeldo, había anunciado por teléfono que se esperaba a una borrasca que estaba para llegar.

— Continuaba siendo una incógnita, pero una incógnita que encerraba algo siniestro, el paradero del "quechemarin" "Arantz" que el día 28 del pasado salió de Deva para Zumaya y de cuyo paradero no se había vuelto a tener la menor noticia, suponiéndose que se lo había tragado el mar con los hombres que componían su tripulación.

— El Nacimiento de la Casa de Misericordia había sido visitado por todos los chicos de San Sebastián, que habían pagado su buena perra chica, con la cual se iba a dar una gran merienda a todos los niños y niñas asilados.

— Terminados todos los preparativos, a las doce del mediodía se iba a inaugurar en la Casa Consistorial la Kermesse organizada por la Junta de Beneficencia. Esta, en nombre de los Reyes Magos, hacía un llamamiento a todos los niños de Donostia.

— Llegó el primer número de "A B C" del cual hacia LA VOZ grandes elogios.